



# Mitteilungsblatt Markt Helmstadt

Freitag, 5. Januar 2018

Nummer 1



Foto: Armin Martin

## ***Neujahrsempfang des Marktes Helmstadt für alle Bürgerinnen und Bürger***

Der Markt Helmstadt lädt alle Bürgerinnen und Bürger  
aus Helmstadt und Holzkirchhausen  
zu seinem Neujahrsempfang am

**Sonntag, den 7. Januar 2018 ab 11.30 Uhr**  
(nach dem Gottesdienst)

in die Aula der Verbandsschule Helmstadt ein.

Es sind Jung und Alt, alle Vereine, alle Gremien wie Marktgemeinderat, die Mitarbeiter der VGem, der Pfarrgemeinderat und alle Bürgerinnen und Bürger eingeladen, denn jeder Einzelne ist ein Teil unserer Gemeinde.

Im Rahmen eines Stehempfangs mit Getränken und kleinen Knabbereien soll allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern gedankt werden, für ihren Teil, den sie auf vielfältige Art und Weise zu einem attraktiven Gemeindeleben in unseren Gemeindeteilen Helmstadt und Holzkirchhausen beigetragen haben. Denn wichtig ist auch die kleinste Hilfe, der kleinste Beitrag jedes Einzelnen, die Summe dieser ehrenamtlichen Tätigkeiten macht eine lebenswerte Gemeinde aus.

Bei besonders verdienten Personen aus diesem Kreis möchte sich der Markt Helmstadt mit einem kleinen Präsent bedanken.

Es ist unmöglich, alles was geleistet wurde einzeln aufzuführen und zu ehren. Die besonders geehrten Personen sollen deshalb stellvertretend für Alle stehen, die sich - ob im Ehrenamt oder als Privatperson - in besonderem Maße einsetzen und engagieren für eine schöne und lebendige Gemeinde, für Sport, für kulturelles Leben und Brauchtum, für das Gemeinwohl, Nächstenliebe und einen fairen Umgang.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit für diese kleine Feierstunde zu Beginn des neuen Jahres, Sie alle sind herzlich eingeladen.

*Edgar Martin*

*Bürgermeister*



## ***Ausbau der Uettinger Straße***

Die Bauarbeiten beginnen Anfang des Jahres 2018, sobald die Witterung das zulässt, voraussichtlich ab Ende Februar.

## Wir gratulieren – unsere Jubilare

4. Januar: **Rita Fiederling**, Uettinger Str. 44, **78 Jahre**  
 5. Januar: **Margareta Fiederling**, Gabelseckenweg 4, **80 Jahre**  
 7. Januar: **Erhard Bauer**, Holzkirchener Str. 27, **76 Jahre**  
 8. Januar: **Herbert Lurz**, Frankenstr. 11, Hkh, **78 Jahre**  
 12. Januar: **Ulrich Künzig**, Frankenstr. 13, Hkh, **83 Jahre**  
 15. Januar: **Hermann Löhr**, Von-Imhof-Str. 2, **77 Jahre**  
 18. Januar: **Ludwig Sauer**, Holzkirchhausener Str. 35, **77 Jahre**  
 19. Januar: **Elfriede Friedrich**, Raiffeisenstr. 4, Hkh, **93 Jahre**  
**Walter Löhnert**, Frankenstr. 30, Hkh, **77 Jahre**  
 20. Januar: **Oswald Volk**, Hauptstr. 12, Hkh, **82 Jahre**  
 24. Januar: **Agnes Fiederling**, Baumstr. 2, **80 Jahre**  
 26. Januar: **Willi Martin**, Leo-Drenkard-Str. 7, **77 Jahre**  
 30. Januar: **Anna Wander**, Holzkirchhausener Str. 36, **92 Jahre**

2. Februar: **Anton Ament**, Holzkirchener Str. 33, **78 Jahre**

### Hinweis:

Der Markt Helmstadt gratuliert allen Einwohnern ab dem 75. Geburtstag.

Sollten Sie die Veröffentlichung Ihres Geburtstages nicht wünschen, teilen Sie dies bitte rechtzeitig vorher der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt, ☎ 09369 9079-13, mit.

Diese Meldung gilt dann auch für die folgenden Jahre.

Die persönliche Gratulation des Bürgermeisters erfolgt ab dem 80. Geburtstag alle 5 Jahre.



## Rufen Sie den Bürgerbus



**Rufbus**  
**Montags**  
**in der Zeit von**  
**9:00 – 12:00 Uhr**  
**und NEU !!**  
**von 14.00 bis 15.00 Uhr !!**

Fahrten in andere Mitgliedsgemeinden der VGem möglich.

Bitte vergessen Sie nicht:

Melden Sie Ihren Fahrtenwunsch mindestens 15 Minuten vor dem gewünschten Abfahrtstermin an dem zu vereinbarenden Haltepunkt an unter

**Telefon-Nummer (09369) 90 79 47**

Die Gebühr je einfacher Fahrt beträgt 0,50 €.

## Abfallentsorgung

<b>Restmüll:</b>	11. und 25. Januar
<b>Bioabfall:</b>	4. und 18. Januar und 1. Februar
<b>Gelber Sack:</b>	9.(!) und 22. Januar
<b>Blaue Papiertonne:</b>	15. Januar

### Wertstoffhof Aalbachtal Uettingen, Mittlere Stämmig 7 – auch Elektroschrott

#### Öffnungszeiten:

Mittwoch	von 14:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	von 09:00 bis 18:00 Uhr
Samstag	von 09:00 bis 14:00 Uhr

### Wertstoffhof Kiesäcker Waldbüttelbrunn

#### Öffnungszeiten:

Dienstag	von 09:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	von 07:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag	von 09:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	von 09:00 bis 18:00 Uhr
Samstag	von 09:00 bis 14:00 Uhr



### Grüngutsammelstelle Helmstadt

#### Öffnungszeiten:

Samstags	von 9:00 bis 12:00 Uhr
----------	------------------------

**Die Grüngutsammelstelle Helmstadt ist im Januar und Februar geschlossen.**

## Impressum

Das Mitteilungsblatt des Marktes Helmstadt erscheint monatlich jeweils am 1. Freitag und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

**Herausgeber:** MaGeTA-Verlag, Mittlerer Dallenbergweg 19, 97082 Würzburg im Auftrag des Marktes Helmstadt

Verantwortlich für den gemeindlichen Teil ist der 1. Bürgermeister

**Redaktion:** Maria Geyer (v.i.S.d.P.), Tel. 0931 78421-89, Mittl. Dallenbergweg 19, 97082 Würzburg,

#### Anzeigenannahme:

Gewerbliche Anzeigen: MaGeTA-Verlag, Tel. 0931 78421-89, Fax 0931/78421-88, E-Mail: helmstadt@mageta-verlag.de

Private Kleinanzeigen, Dank- und Familienanzeigen:

VGem Helmstadt, Frau Sporn, Tel. 09369 9079-13, E-Mail: marianne.sporn@vgem-helmstadt.bayern.de

Zu veröffentlichende Artikel schicken Sie bitte per Post (nicht per Fax!) oder per E-Mail als Word-Datei, bzw. Text-Datei (ohne jegliche Formatierung) an die VGem Helmstadt, Im Kies 8, 97264 Helmstadt, z.Hd. Frau Sporn, Tel. 09369 9079-13, E-Mail: marianne.sporn@vgem-helmstadt.bayern.de. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Belegexemplare** der aktuellen Ausgabe können in der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt abgeholt werden. Auf Wunsch werden Belegexemplare gegen Gebühr von 3,- Euro zugesandt.

**Alle Informationen, Metadaten und Erscheinungstermine unter** [www.mageta-verlag.de](http://www.mageta-verlag.de)

Das nächste Gemeindeblatt erscheint am 2. Februar 2018.

**Redaktionsschluss: Mittwoch 17. Januar 2018**

## Gemeindliche Bekanntmachungen

### Sprechstunde des Bürgermeisters im Rathaus Helmstadt:

Donnerstags von 16:00 bis 19:00 Uhr, Tel. 09369 9079-79

### Kinder- und Jugendsprechstunde des Bürgermeisters

Nach dem Motto „Jeder ist ein Teil der Gemeinde – jeder kann mitarbeiten und mitgestalten“ können Kinder und Jugendliche mit dem Bürgermeister **am Donnerstag, 25. Januar von 15.00 – 16.00 Uhr** wieder über ihre Vorstellungen und Ideen sprechen.

☎ Bauhof: 09369 3341 oder 0151 18047311

Aktuelles aus der Gemeinde erfahren Sie unter:  
[www.helmstadt-ufu.de](http://www.helmstadt-ufu.de)  
Schauen Sie doch mal rein!

### Öffnungszeiten der VGem Helmstadt

(Kernzeit)

☎ 09369 9079-0 (Vermittlung)

Montag – Freitag: 8:30 bis 12:00 Uhr

Montag – Mittwoch: 13:30 bis 15:30 Uhr

Donnerstag: 13:30 bis 18:00 Uhr

Besuchen Sie uns im Internet unter:

[www.vgem-helmstadt.de](http://www.vgem-helmstadt.de)

Auch dort stehen wir Ihnen gerne  
zur Verfügung.

Ihre Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt



## Hallentore zu verkaufen

Der Markt Helmstadt bietet gegen Höchstgebot zwei Hallentore an, Höhe jeweils 4 Meter, Breite 5,40 Meter.

Die Tore sind am Bauhof zu besichtigen.



## Aus dem Gemeinderat

### Sitzung vom 27. November 2017

#### Bauantrag: Neubau eines Niedrigenergiehauses mit Einliegerwohnung und Doppelgarage auf Fl.Nr. 4404, Hochstattstr. 7c in Helmstadt

Mit Unterlagen vom 13.11.2017, eingegangen am 20.11.2017, wird die baurechtliche Genehmigung für das o.g. Vorhaben im Geltungsbereich des Bebauungsplans „Uettinger Straße 2. Änderung“ von Helmstadt beantragt.

Geplant ist der Neubau eines Niedrigenergiehauses mit einer Einliegerwohnung und einer Doppelgarage auf dem Baugrundstück „Hochstattstraße 7c“ von Helmstadt. Da die Planung eine Abweichung vom o.g. Bebauungsplan enthält, wird das Vorhaben nicht wie beantragt im Rahmen des Genehmigungsverfahrens gem. Art. 58 BayBO, sondern als Antrag auf Baugenehmigung behandelt.

Die Abweichung, für die eine entsprechende Befreiung erforderlich ist, betrifft die Dachneigung: während der Bebauungsplan bei einer zweigeschossigen Bauweise eine Dachneigung von 25 – 35 ° vorsieht, enthält die Planung eine Dachneigung von 20 °.

Insgesamt erscheinen die Grundzüge des Bebauungsplans durch die vorliegende geringfügige Abweichung nicht berührt, sodass die Bewilligung der entsprechenden Befreiung insoweit vertretbar erscheint. Die Antragsunterlagen einschließlich der Nachbarunterschriften sind vollständig, die Entscheidung über die Baugenehmigung einschließlich der erforderlichen Befreiung obliegt dem Landratsamt im Rahmen des weiteren Verfahrens.

Zu diesem Inhalt der Beschlussvorlage erläutern Vorsitzender und Verwaltung, dass die festgestellte Abweichung vom Bebauungsplan bezüglich der Dachneigung dem Bauherrn zur Kenntnis gegeben wurde, der daraufhin in Abstimmung mit seinem Planfertiger die Dachneigung entsprechend der Vorgabe des Bebauungsplan auf 25° abgeändert hat, um damit die Voraussetzung für die Behandlung gem. Art. 58 BayBO zu schaffen.

*Somit kann das Vorhaben nun wie beantragt im Rahmen der Genehmigungsverfahren behandelt werden*

#### Platzgestaltung Frankenstr. 3 Holzkirchenhausen; Elektroarbeiten

In der letzten Marktgemeinderatssitzung wurde bekanntgegeben (siehe TOP 10.6 öffentl.), dass für die Elektroarbeiten aufgrund der Eilbedürftigkeit dieser Arbeiten vereinbart wurde, den Auftrag nach Abschluss der Prüfung der Angebote umgehend an den günstigsten Anbieter zu vergeben und den entsprechenden Beschluss in der nächsten Sitzung nachzuholen.

Die Prüfung der vorliegenden drei Angebote der Firmen Gruber Electric, Windheim, Weierich, Triefenstein, und Zorn, Remlingen mit ungeprüften Bruttopreisen von 9.484,90 €, 9.934,12 € und 12.158,23 € durch das Arch.Büro Gruber Hettiger Haus ergab keine Beanstandungen. Im Ergebnis stellt das Angebot



der Fa. Zorn aus Remlingen mit einem geprüften Bruttopreis von 9.484,90 € das günstigste Angebot dar. Der Auftrag wurde daraufhin umgehend an die Firma erteilt, hierzu ist nunmehr der vereinbarte Vergabebeschluss zu fassen.

*Der Marktgemeinderat beschließt wie unter TOP 10.6 der öffentlichen Sitzung vom 06.11.2017 vereinbart die Auftragserteilung für die Elektroarbeiten an die Fa. Zorn, Remlingen, zum geprüften Bruttopreis von 9.484,90 €.*

### **Platzgestaltung Frankenstr. 3 Holzkirchhausen; Nachtrag der Fa. Hofmann betr. Änderung der Bepflanzung**

Im Zuge der Bauausführung durch die beauftragte Fa. Hofmann hat sich herausgestellt, dass die in der Ausschreibung enthaltene Bepflanzung nur eine „Minimalvariante“ darstellt. Ursprünglich war für die Pflanzflächen im Wesentlichen nur Rindenmulch als Bedeckung vorgesehen und lediglich eine spärliche Bepflanzung mit Bäumen, Büschen und Bodendeckern ausgeschrieben.

Da diese „Minimalvariante“ bei den laufenden Baubesprechungen allgemein als nicht vorteilhaft (sowohl im Hinblick auf die Optik als auch auf den Arbeitsaufwand für den Bauhof) angesehen wurde, wurde die Alternative diskutiert, die Bepflanzung mit einer Staudenmischung (mit Blumenzwiebeln) der LWG Veitshöchheim vorzunehmen. Die Fa. Hofmann hat daraufhin mit Datum vom 03.11.2017 ein entsprechendes Nachtragsangebot vorgelegt, das einen Bruttobetrag von 16.690,49 € ausweist. Da im Gegenzug einzelne Positionen aus dem beauftragten Leistungsumfang wegfallen, verbleibt laut Prüfung durch Hr. Arch. Haus ein Nachtragsumfang in Höhe von 11.150,20 € brutto.

Als Entscheidungshilfe für die Abwägung zwischen der ursprünglichen „Minimalvariante“ und der hochwertigeren, aber auch teureren „Nachtragsvariante“ hat Hr. Arch. Haus kurzfristig eine aktuelle Kostenübersicht (Stand: 2 Abschlagsrechnung; Zahlen noch ungeprüft) vorgelegt, die der Vorsitzende dem Marktgemeinderat erläutert.

Demnach steht die Maßnahme derzeit gemäß Ausschreibung und Leistungsverzeichnis der Fa. Hofmann bei ca. 211.000 €, während die tatsächlichen Kosten derzeit bei ca. 236.000 € (jeweils brutto) liegen.

Die kurzfristig erarbeitete Aufstellung ist für den Marktgemeinderat insgesamt schwierig nachvollziehbar, der Abgleich der Einzelbeträge ergibt jedoch, dass in Bezug zur Ausschreibung und zum Leistungsverzeichnis der Fa. Hofmann die Kostensteigerung der „Nachtragsvariante“ bei 11.150,20 € liegen würde. Zu den Kosten für die Bepflanzung ist hier noch der Betrag von 1.363,00 € für die bereits beauftragten Ahornbäume hinzuzurechnen.

Insgesamt ist bei der Kostenaufstellung zu berücksichtigen, dass es sich hier nur um die Kosten aus dem Rohbaugewerk der Fa. Hofmann handelt und die anderen separaten Leistungen wie Schlosserarbeiten, Straßenbeleuchtung etc. in diesen Zahlen nicht enthalten sind. Zudem handelt es sich noch nicht um den Endstand der Kosten, jedoch kann dieser Zwischenstand insbesondere unter Berücksichtigung der nicht vorhersehbaren Arbeiten (z.B. für die vorher nicht bekannten Gewölbekeller und Jauchegrube) als zufriedenstellend bezeichnet werden.

*Der Marktgemeinderat beschließt, dem Nachtragsangebot der Fa. Hofmann zuzustimmen und die Leistungen im geprüften Umfang von 11.150,20 € brutto zu beauftragen.*

### **Generalsanierung Schulturnhalle und Umnutzung Schwimmhalle zu gemeindlichen Mehrzweckräumen; Gewerk Blitzschutzarbeiten; hier: Bekanntgabe der Angebote**

In der Marktgemeinderatssitzung vom 06.11.2017 wurde vom beauftragten Planer Hr. Haus im Hinblick auf das Gewerk Elektro mitgeteilt, dass vom zuständigen Fachplanungsbüro Zink erreicht werden konnte, dass die beauftragte Fa. Lermann u.a. die Blitzschutzarbeiten aus dem Auftrag herausnimmt und dadurch ein Auftragsanteil von ca. 70.000 € entfällt. Die Blitzschutzarbeiten im Kostenumfang von ca. 15.000 € wurden daraufhin wie angekündigt separat neu ausgeschrieben.

Hierauf haben folgende drei Firmen (Reihenfolge alphabetisch) ein Angebot abgegeben:

Fa. Lösch Blitzschutzbau, Offenburg  
Fa. Marschner Blitzschutzbau, Gottmadingen  
Fa. Westdeutscher Blitzschutzbau, Gengenbach

Die Angebotsbeträge brutto (Reihenfolge nach Höhe) belaufen sich auf:

Angebot A:	11.273,52 €
Angebot B:	12.589,64 €
Angebot C:	14.064,66 €

Die Angebote werden hiermit bekannt gegeben; über eine Auftragsvergabe wird in nichtöffentlicher Sitzung entschieden

### **Termine; Sitzungskalender des Marktgemeinderates für das Jahr 2018**

Mit elektronischer Anlage wurde den Mitgliedern des Marktgemeinderates der Termin- und Sitzungskalender für das Jahr 2018 überreicht.

Der Sitzungsrhythmus ist dort, wo dies möglich war, mit drei Wochen vorgesehen, die einzelnen Termine sind (sowohl für den Ladungszeitraum als auch für die Sitzungstage selbst) abgestimmt mit dem Feiertagskalender und mit dem Vereinstermplan.

Außerdem wurden mehrere Ersatztermine eingefügt, die sich ebenfalls nicht mit dem Vereinsterminkalender überschneiden.

Es wird gebeten, die Termine in die Terminkalender einzutragen und in der persönlichen Terminplanung entsprechend zu berücksichtigen.

### **Umnutzung der Schwimmhalle zu gemeindlichen Mehrzweckräumen; Bekanntgabe des Bewilligungsbescheides der Regierung von Unterfranken**

Für die o.g. Maßnahme hat der Markt Helmstadt mit Schreiben vom 18.05.2017 die Gewährung einer Zuwendung aus dem Programm „Investitionspakt Soziale Integration im Quartier 2017“ und den Antrag auf vorzeitigen Vorhabensbeginn bei der Regierung eingereicht. Das Ergebnis der Antragsprüfung wurde dem Markt Helmstadt mit Schreiben der Regierung vom 12.07.2017 mitgeteilt. Mit Schreiben vom 04.08.2017 hat die Regierung dem Beginn der Maßnahme analog Nr. 4.2 StBauFR zugestimmt.

Am 24.10.2017 hat die Regierung zur Finanzierung der Maßnahme den Bewilligungsbescheid erlassen. Von den Gesamtkosten der Maßnahme i.H.v. 4.358.725,00 € sind 1.000.000,00 € förderfähig. Im Rahmen einer Projektförderung wurde hierzu eine Zuwendung i.H.v. 900.000 € als Anteilfinanzierung festgelegt. Der Bewilligungszeitraum endet am 31.01.2020. Die Bindungsfrist beträgt 25 Jahre.

## Sitzung vom 11. Dezember 2017

### Neubau Feuerwehrhaus Helmstadt; Überarbeitung der Schallimmissionsprognose des Büros Wölfel

Im Zuge der Planungen für den Neubau des Feuerwehrhauses Helmstadt wurde in der Marktgemeinderatssitzung vom 28.11.2016 u.a. das Fachbüro Wölfel, Höchberg, im Rahmen der Thematik „Lärmschutz/Immissionsschutz“ mit der Erarbeitung einer Schallimmissionsprognose als Planungsgrundlage beauftragt.

Bei der Fortführung der Planungen hat sich nun herausgestellt, dass eine Überarbeitung der vom Büro Wölfel vorgelegten Prognose erforderlich ist, weil zwischenzeitlich die Planung des Gebäudes und seiner Höheneinstellung fertiggestellt sind und damit insbesondere die Angaben für die Lärmschutzwände konkretisiert werden können.

Für diese Überarbeitung der Schallimmissionsprognose hat das Büro Wölfel mit Datum vom 01.12.2017 ein entsprechendes Angebot vorgelegt, das einen Gesamtbetrag von 1.904,00 € brutto ausweist.

*Der Marktgemeinderat beschließt, das Büro Wölfel mit der Überarbeitung der Schallimmissionsprognose gemäß dessen Angebot vom 01.12.2017 mit einem Gesamtbetrag von 1.904,00 € brutto zu beauftragen*

### Antrag auf isolierte Befreiung: Errichtung einer Stützmauer bis max. 1,60 m Höhe auf Fl.Nr. 674/7, Am Stöckig 11, Holzkirchhausen

Mit Unterlagen vom 16.10.2017, eingegangen am 20.11.2017, wird eine isolierte Befreiung gem. Art. 63 Abs. 3 BayBO für das o.g. Vorhaben beantragt.

Geplant ist demnach die Errichtung einer Stützmauer mit einer Höhe von max. 1,60 m entlang der östlichen Grenze des Grundstücks Fl.Nr. 674/7, Am Stöckig 11, sowie zum Teil an der nördlichen Seite zum Grundstück Fl.Nr. 674/7 im Geltungsbereich des Bebauungsplans „An der Klinge II“ in Holzkirchhausen. Da das Grundstück ein Diagonalgefälle zur nordöstlichen Ecke aufweist, soll die Stützmauer zur geplanten Zufahrt hin stetig an Höhe verlieren.

Dieses Vorhaben wäre an sich gem. Art. 57 Abs. 1 Nr. 7 BayBO (Mauern und Einfriedungen bis max. 2,00 m) verfahrensfrei. Da im Bebauungsplan „An der Klinge II“ (Ziff. 8.1) für solche Anlagen jedoch eine maximale Höhe von 1,30 m vorgegeben ist, liegt insoweit eine Abweichung vom Bebauungsplan vor, für die baurechtlich keine Genehmigung, jedoch aber eine Befreiung von dieser Festsetzung des Bebauungsplans (sog. isolierte Befreiung) erforderlich ist. Dieser Befreiung steht aus gemeindlicher Sicht nichts entgegen.

Die Entscheidung über solche Befreiungen wurde im Zuge der letzten Vereinfachung des Baurechts auf die Gemeinden übertragen, sodass über den vorliegenden Antrag durch einen Bescheid der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt entschieden wird.

*Der Marktgemeinderat beschließt, die beantragte isolierte Befreiung bezüglich der im Bebauungsplan „An der Klinge II“ von Holzkirchhausen festgesetzten Höhe von max. 1,30 m für die Errichtung einer Stützmauer von max. 1,60 m Höhe an der östlichen und teils nördlichen Grundstücksgrenze von Fl.Nr. 674/7, Am Stöckig 11 in Holzkirchhausen zu erteilen.*

### Vollzug der Baugesetze; Antrag auf Verlängerung der Baugenehmigung betr. Errichtung eines Schweinezuchtstalles mit Getreidesilos und Güllegrube auf Fl.Nr. 389, Krambergweg 2, Helmstadt

Mit Bescheid vom 20.04.2012 hat das Landratsamt Würzburg eine Baugenehmigung betr. der Errichtung eines Schweinezuchtstalles mit Getreidesilos und Güllegrube auf Fl.Nr. 389, Krambergweg 2 von Helmstadt erteilt. Der Genehmigungsbescheid erging damals unter Ersetzung des von der Gemeinde nicht erteilten Einvernehmens. Mit Bescheid vom 15.02.2016 wurde bereits ein Antrag auf Verlängerung der Baugenehmigung vom Landratsamt genehmigt. Hierbei hat das Landratsamt ebenfalls das gemeindliche Einvernehmen ersetzt. Die Baugenehmigung wurde um zwei Jahre verlängert und ist somit bis zum 26.04.2018 gültig.

Mit Schreiben vom 22.11.2017, eingegangen am 28.11.2017, wurde nun erneut ein Antrag auf Verlängerung der Baugenehmigung eingereicht.

Die Gültigkeitsdauer einer Baugenehmigung beträgt vier Jahre und kann auf Antrag jeweils für einen Zeitraum von zwei Jahren unbegrenzt oft verlängert werden. Voraussetzung hierfür ist, dass der entsprechende Antrag rechtzeitig vor Ende der Gültigkeitsdauer eingereicht wird und die baurechtlichen Verhältnisse unverändert sind.

Dies ist im vorliegenden Fall gegeben. Durch die Erteilung der Genehmigung kommt zum Ausdruck, dass das Landratsamt die rechtlichen Voraussetzungen für das Vorhaben als erfüllt beurteilt hat.

Dem Markt Helmstadt steht es nun frei, auf den Verlängerungsantrag das gemeindliche Einvernehmen erneut nicht zu erteilen; da nach hiesiger Kenntnis jedoch die baurechtlichen Verhältnisse unverändert sind, ist davon auszugehen, dass die Voraussetzungen für die Genehmigungsfähigkeit weiterhin gegeben sind und ein nicht erteiltes Einvernehmen ggf. erneut ersetzt werden würde.

*Der Marktgemeinderat beschließt, das gemeindliche Einvernehmen zur Verlängerung der Baugenehmigung **nicht** zu erteilen.*

### Elisabethenverein - Kindergarten Helmstadt; Antrag auf Übernahme des Betriebskostendefizits für das Kalenderjahr 2016

Mit Schreiben vom 23.11.2017 beantragt der Elisabethenverein e.V. Helmstadt das Betriebskostendefizit für das Kalenderjahr 2016 zu übernehmen.

Die Defizitabrechnung ist nun in sich schlüssig und nachvollziehbar. Das Defizit beläuft sich nunmehr auf 5.260,17 €.

Der Marktgemeinderat hat in seiner Sitzung am 25.09.2017 unter TOP 7 beschlossen, die Übernahme des Betriebskostendefizites in Aussicht zu stellen, wenn alle Zahlungsflüsse in die Abrechnung einbezogen werden, die das betreffende Kalenderjahr betreffen.

Aus Sicht der Verwaltung sind diese Voraussetzungen nun erfüllt.

Des Weiteren wird seitens des Elisabethenvereins eine Stellungnahme des Caritasverbandes in dieser Angelegenheit übersandt. Hierin wird u.a. bezweifelt, dass dem Marktgemeinderat die Unterlagen zum Antrag vom 31.08.2017 1:1 vorgelegt wurden. Dieser Behauptung/Unterstellung wird seitens der Verwaltung entschieden widersprochen.

Die Diskussion im Marktgemeinderat ergibt, dass wie bereits in der MGR Sitzung vom 25.09.2017 unter dem öffentlichen TOP 7 protokolliert, grundsätzliche Bereitschaft besteht, Betriebskostendefizite anteilig zu übernehmen. Für das Jahr 2016 kann der Defizitübernahme nun nach Vorliegen eines abgestimmten Zahlenwerks zugestimmt werden.

Im Hinblick auf die für Anfang 2018 vorgesehene Vorstellung eines jährlichen Sachstandsberichts zu Rechnungsabschluss und Haushaltsplan des Elisabethenvereins im Marktgemeinderat hält der Marktgemeinderat eine vorherige Besprechung zwischen dem Elisabethenverein, Gemeindevertretern und Verwaltung für sinnvoll.

*Der Marktgemeinderat beschließt, das Betriebskostendefizit für das Kalenderjahr 2016 in Höhe von 5.260,17 € in voller Höhe zu übernehmen.*

### **Urteil des Verwaltungsgerichts Bayreuth zur Kreisumlage des Landkreises Forchheim für das Jahr 2014**

In einem gemeinsamen Rundschreiben vom 20.11.2017 der bayerischen kommunalen Spitzenverbände wird folgendes mitgeteilt:

Der Pressemitteilung des Verwaltungsgerichts Bayreuth vom 11.10.2017 ist zu entnehmen, dass der Kreisumlagebescheid des Landkreises Forchheim für das Jahr 2014 aufgrund einer Klage der Stadt Forchheim aufgehoben wurde, weil eine konkrete Ermittlung der finanziellen Situation der umlagepflichtigen Gemeinden vor Erlass der Haushaltssatzung und eine förmliche Anhörung der Gemeinden vor Erlass des Kreisumlagebescheids unterblieben seien. Das erwähnte Urteil liegt seit Neuestem in schriftlicher Ausfertigung vor, bedarf aber noch einer eingehenden Analyse.

Mit der noch nicht rechtskräftigen Entscheidung beschreitet das Verwaltungsgericht Bayreuth einen neuen Weg in der bayerischen Rechtsprechung. In einer Vielzahl von Klageverfahren gegen Kreisumlagebescheide wurde in der Vergangenheit die Frage förmlicher Ermittlungs- und Anhörungspflichten (die in Art. 18 ff FAG nicht vorgeschrieben sind) nicht problematisiert. Das Urteil kann jedoch grundlegende Bedeutung für alle Arten von Umlagen (Bezirks-, Kreis-, Verbandsumlagen usw.) haben. Schon aus diesem Grund, und für die Abwägung, ob eventuelle gesetzgeberische Aktivitäten ergriffen werden sollen, erscheint es sinnvoll, eine obergerichtliche Entscheidung des

Bayerischen Verwaltungsgerichtshofs hierzu anzustreben. Die Durchführung eines –vom Verwaltungsgericht ausdrücklich zugelassenen– Berufungsverfahrens wird jedoch naturgemäß einige Zeit in Anspruch nehmen.

Für die in nächster Zeit anstehenden Haushaltsberatungen sollte vor diesem Hintergrund berücksichtigt werden, dass die Entscheidung des Verwaltungsgerichts Bayreuth noch nicht rechtskräftig ist. Ein neues, formalisiertes Verfahren zur Festsetzung der Umlagen erscheint daher ebenso voreilig wie eine Überlegung, Umlagebescheide vorsorglich anzufechten. Wünschenswert ist ein konstruktiver inhaltlicher Dialog zwischen Umlagezahlern und Umlageempfängern, wie er schon heute in der Regel gepflegt wird.

### **Waldflurbereinigung Holzkirchhausen; Ruhebänk am Gedenkstein für die Waldflurbereinigung**

Die Firma Naturstein Seidenspinner aus Neubrunn hat dankenswerterweise den Gedenkstein für die Waldflurbereinigung in Holzkirchhausen gestiftet.

Bereits bei der Aufstellung des Gedenksteins merkte Herr Kratzer, der Geschäftsführer der Firma Seidenspinner an, dass zum Gedenkstein hervorragend eine Ruhebänk aus Sandstein passen würde.

Vor kurzem meldete sich Hr. Kratzer und teilte mit, dass die neue Bank in Neubrunn vom Bauhof abgeholt werden könnte.

Der Bauhof hat die Bank mittlerweile neben dem Gedenkstein aufgestellt. Ein Schild mit dem Firmennamen der Firma Seidenspinner wird noch an der Bank angebracht werden.

Der Markt Helmstadt bedankt sich auch im Namen der Spaziergänger, die die Bank sicherlich gerne nutzen werden, bei der Firma Naturstein Seidenspinner aus Neubrunn und bei Hrn. Kratzer für die freundliche Spende.

### **Betrieb der Kläranlage; Klärschlamm Entsorgung**

Der Vorsitzende informiert in Bezug auf die aktuelle Situation bei der Klärschlamm Entsorgung, dass nach Mitteilung der Firma Hock vom 04.12.2017 es aufgrund der neuen Düngeverordnung derzeit praktisch unmöglich ist, in die bisherige Verwertungsschiene Landwirtschaft Klärschlamm zu liefern. (siehe auch MGR-Sitzungen vom 24.07.2017 TOP 6 ö und 03.04.2017 TOP 8 ö)

Für den kurzfristig anstehenden Durchgang der Klärschlamm Entsorgung kann die Firma Hock wie bisher die Pressung vor Ort durchführen, nicht aber den Abtransport und die abschließende Verwertung.

Deshalb hat Markt Helmstadt in verschiedenen Richtungen die Suche nach Lösungsmöglichkeiten für dieses Problem aufgenommen und hierzu auch den Kontakt mit dem Landratsamt, dem Kommunalunternehmen und dem Müllheizkraftwerk Würzburg hergestellt. Vom LRA wurde mitgeteilt, dass (da offenbar noch weitere Landkreismunicipien mit eigener Kläranlage von dieser Problematik betroffen sind) eine Besprechung zu diesem Problemfeld im Landratsamt in Vorbereitung ist.

Im Hinblick auf den aktuell angefallenen Klärschlamm, der in Abstimmung mit dem Landratsamt und dem LfU momentan gepresst auf der befestigten Fläche der Kläranlage zwischenge-



lagert ist, wurde Kontakt mit dem Müllheizkraftwerk Würzburg (MHKW) aufgenommen, das derzeit eine Probeverbrennung des gepressten Klärschlammes durchführt. Sofern diese Probeverbrennung erfolgreich verläuft, könnte ggf. das zwischenlagerte Material diesmal im Müllheizkraftwerk entsorgt werden. Grundsätzlich ist für die Verbrennung im Müllheizkraftwerk u.a. eine bestimmte Konsistenz des Klärschlammes (sog. Trockensubstanzgehalt) erforderlich, der jeweils bei der Pressung sichergestellt werden müsste.

Die weiteren kurzfristigen Entwicklungen in dieser Thematik sind zunächst abzuwarten. Danach kann für zukünftige Abpresszyklen (ca. alle drei Monate) festgelegt werden, ob und wie eine weitere Zusammenarbeit mit der Fa. Hock möglich ist und welche anderen Verwertungs- bzw. Entsorgungswege bestehen. Eine Verwertung bzw. Entsorgung über die Fa. Beuerlein bzw. über Biogasanlagen erscheint aus unterschiedlichen Gründen nicht möglich. Evtl. kommen Zementwerke hierfür in Frage, die nach hiesiger Kenntnis Klärschlamm verbrennen, jedoch entsprechende Verträge mit Entsorgungsfirmen abgeschlossen haben und wohl nur von diesen Vertragspartnern Material zur Verbrennung abnehmen, was es ggf. abzuklären gilt.

#### Generalsanierung der Schultturnhalle;

##### 1. Nachtrag der Fa. HS-Bau/Gewerk Rohbauarbeiten

Der Vorsitzende informiert über den 1. Nachtrag der Fa. HS-Bau vom 23.11.2017, in dem zusätzliche im Leistungsverzeichnis nicht enthaltene Arbeiten angeboten sind, die hauptsächlich die Entfernung und Entsorgung nicht mehr benötigter Sportgeräte betreffen.

Aufgrund der Eilbedürftigkeit und des geringen Kostenumfanges des Nachtrags wurde der Nachtrag vorab vom Vorsitzenden freigegeben, die Prüfung des Nachtrags durch das Büro Gruber Hettiger Haus ergab gemäß Mitteilung des Büros vom 11.12.2017 einen Betrag von 1.881,50 € brutto.

#### zukünftige Nutzung der bisherigen Fahrschulräume im Rathaus

Der Vorsitzende informiert über die Anfrage der Bücherei, die freiwerdenden Räume der Fahrschule Heidingsfelder gerne nutzen zu wollen.

Die Fahrschule Heidingsfelder teilte auf Anfrage der Verwaltung mit, die im Rathaus angemieteten Räume bereits zum 31.12.2017 und nicht erst bei Auslaufen des Mietvertrags zum Ende 2018 freigeben zu können.

Der Wechsel der Bücherei in die Fahrschulräume würde auch den Wechsel der Krabbelgruppe aus den nicht optimalen Räumen im Dachgeschoss in die bisherigen Büchereiräume ermöglichen. Die Leitung der Krabbelgruppe hat auf Anfrage mitgeteilt, dass der jetzige Büchereiraum für diesen Zweck vollkommen ausreichend erscheint.

Da diese Lösung aus Sicht des Marktgemeinderates überwiegend Vorteile für alle Beteiligten bietet, besteht Einverständnis mit einer vorzeitigen Beendigung des Mietvertrags mit der Fahrschule und dem Verzicht auf die Mietzahlungen für das Jahr 2018 und mit der dadurch möglichen o.g. zukünftigen Raumnutzung.



Elektronisch authentifizierte Übermittlung der Steuererklärungen für Ihr Unternehmen

#### Jetzt registrieren unter [www.elster.de](http://www.elster.de) !

Im Zuge der Umsetzung des Gesetzes zur Modernisierung des Besteuerungsverfahrens gelten **ab dem Veranlagungszeitraum 2017 (ab 01.01.2018)** für die elektronische Übermittlung von Steuererklärungen und Gewinnermittlungen neue Regeln. Darauf weist Herr Decke, Leiter des Finanzamtes Würzburg, hin.

#### Ab dem 1. Januar 2018 können die

- Umsatzsteuerjahreserklärung
- Gewerbesteuererklärung
- Erklärung zur Zerlegung der Gewerbesteuer
- Anlage EÜR sowie
- Anlage § 34a EStG

**nur noch elektronisch authentifiziert beim Finanzamt abgegeben werden.** Dadurch entfällt der Versand der Steuererklärung in Papier an das Finanzamt.

Zudem sind künftig die Anlage EÜR und ggf. die Anlagen AVEÜR oder AVSE verpflichtend zu verwenden und elektronisch authentifiziert an das Finanzamt zu übermitteln. Die Anlage EÜR als auch die Anlagen AVEÜR oder AVSE sind vollständig und detailliert auszufüllen. Eine Zusammenfassung von Beträgen ist nur in den Bereichen zugelassen, in denen keine detaillierte Eingabemöglichkeit vorhanden ist.

Damit die Steuererklärung elektronisch authentifiziert abgegeben werden kann, wird ein von ELSTER unterstütztes Zertifikat benötigt, so Herr Decke. Dieses Zertifikat ist durch Registrierung bei „Mein ELSTER“ unter [www.elster.de](http://www.elster.de) erhältlich und lässt sich mit allen bekannten Softwareprogrammen oder mit den von der Finanzverwaltung kostenlos unter „Mein ELSTER“ zur Verfügung gestellten Anwendungen verwenden. Da der Registrierungsvorgang wegen der erforderlichen persönlichen Identifizierung etwas Zeit in Anspruch nimmt, empfiehlt Herr Decke, die Registrierung möglichst zeitnah durchzuführen.

**Zukunft braucht Menschlichkeit.**



**SOZIALVERBAND**

**VdK**

BAYERN  
Ortsverband Helmstadt-Uettingen  
Web: [www.vdk.de/ov-helmstadt-uettingen](http://www.vdk.de/ov-helmstadt-uettingen)  
Email: [vdk-ov.helmstadt-uettingen@web.de](mailto:vdk-ov.helmstadt-uettingen@web.de)

#### Der VdK-Ortsverband Helmstadt-Uettingen

sagt „**Herzliches Dankeschön**“ allen HWh-Spendern. Sie alle haben dazu beigetragen, dass wir den großartigen Betrag in Höhe von 1950 € sammeln konnten. Diese Spendengelder werden für Schwerstbehinderte und Menschen in Not direkt verwendet.

Auch allen Sammlern an dieser Stelle „**Vielen Dank**“ für deren alljährliche Hilfe, ohne die diese Aktion gar nicht machbar wäre.

ALLIANZ  
**WALDSASSENGAU**  
IM WÜRZBURGER WESTEN e.V.



# Wanderlust

## „Wege übers Land“

**Wann?** Sonntag, 18.02.2018

**Wo?** Rathaus Helmstadt

**Uhrzeit?** 9.00 - 12.30 Uhr



Weitere Informationen:

**Jochen Diener**

Allianz Waldsassengau e.V.  
☎ 09306. 98 22 86 2

**Edgar Martin**

1. Bürgermeister Markt Helmstadt  
☎ 09369. 90 79 79

**Im Rahmen unserer Wanderlust-Reihe „Wege übers Land“ möchten wir Sie herzlich einladen mit uns den Kulturweg Waldsassengau in Helmstadt zu gehen!**

Wir wandern auf den Spuren der bewegten Helmstädter Geschichte und unternehmen Streifzüge durch den winterlichen Wald und Flur.

Start ist um 9.00 Uhr vor dem Rathaus Helmstadt, Ziel ist gegen 12.30 Uhr der Bio-Hof der Familie Rappel-Fiederling in der Uettinger Straße 24, wo uns eine wärmende Suppe und ein heißes Getränk erwarten.

Organisatoren sind die Allianz Waldsassengau im Würzburger Westen e.V., der Markt Helmstadt und die Forstbetriebsgemeinschaft Würzburg w.V.

Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt.  
Eine Anmeldung ist nicht notwendig.



## Rückübertragung der freiwilligen Leistung/Aufgabe „Rentenantragstellung/-beratung“ an die Deutsche Rentenversicherung

Die Gemeinschaftsversammlung der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt hat in ihrer Sitzung am 19.10.2017 beschlossen, die bisher freiwillig übernommene Aufgabe „Rentenantragstellung/-beratung“ auf Grund der stetig wachsenden rechtlichen Anforderungen, dem fehlenden Zugriff auf antragsrelevante Daten, sowie der eigenen angespannten Personalsituation mit **Ablauf des 31.12.2017** nicht mehr wahrzunehmen.

**Rentanträge und -beratungen sind ab dem 01.01.2018 nur noch direkt beim Entscheidungsträger, der Deutschen Rentenversicherung, möglich!**

Der Deutschen Rentenversicherung wurde von der VGem angeboten, künftig regelmäßig örtliche Sprechtag für die Bürgerinnen und Bürger in VGem-Gebiet, in unentgeltlich von der VGem bereitgestellten Räumen, abzuhalten. Hierzu hat die Deutsche Rentenversicherung mitgeteilt, dass ihre Auskunfts- und Beratungsstelle in Würzburg in einer zumutbaren Entfernung liege und es darüber hinaus, in ebenfalls guter Erreichbarkeit, bereits Sprechtag-Angebote in Marktheidenfeld und Kreuzwertheim gebe. Ein Bedürfnis für die Einrichtung weiterer Sprechtag sieht die Deutsche Rentenversicherung daher nicht.

Selbstverständlich können Rentenanträge auch weiterhin bei der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt zur Weiterleitung an die Deutsche Rentenversicherung abgegeben werden; weitergehende Auskünfte, Hilfestellungen und Beratungen hierzu, können aber nicht mehr angeboten werden.

**Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, sich hierfür ab dem 01.01.2018 entweder direkt an die Deutsche Rentenversicherung zu wenden, oder mit den Versicherungsältesten, oder mit einer Auskunfts- und Beratungsstelle Kontakt aufzunehmen.** Die Deutsche Rentenversicherung berät und unterstützt Sie in allen Fragen rund um die Rentenversicherung. Sie hat hierfür ein breites Angebot an Informationen und ist auf vielen Wegen erreichbar:

### Am Telefon

am **kostenlosen Servicetelefon** unter 0800 1000 480 18

Dort können Sie auch Formulare bestellen oder den passenden Ansprechpartner vor Ort erfragen.

### Im Internet

Unter [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de) steht Ihnen das gesamte Angebot der Deutschen Rentenversicherung rund um die Uhr zur Verfügung. Sie können sich über viele Themen informieren, sowie Vordrucke bestellen oder herunterladen.

Mit den online-Diensten können Sie z.B. einen Rentenantrag oder einen Antrag auf eine Rehabilitation stellen. Aber auch Anträge auf freiwillige Versicherung, zur bargeldlosen Beitragszahlung oder auf Klärung Ihres Versicherungskontos sind möglich.

### Im persönlichen Gespräch

Ihre nächstgelegene Auskunfts- und Beratungsstelle:

Deutsche Rentenversicherung  
(Verwaltungsgemeinschaft)

Petzoltstraße 21, 97828 Marktheidenfeld

Tel.: Terminvereinbarung: 09391/600723

Deutsche Rentenversicherung  
(Verwaltungsgemeinschaft)

Lengfurterstraße 8, 97892 Kreuzwertheim

Tel.: Terminvereinbarung: 09342/926211

Weitere Auskunfts- und Beratungsstellen in Ihrer Nähe finden Sie auf der Startseite der Deutschen Rentenversicherung oder Sie erfragen sie am Servicetelefon. Dort können Sie auch bequem einen Termin vereinbaren oder Sie buchen ihn online. Mobil hilft Ihnen die App iRente.

### Versichertenberater und Versichertenälteste

Auch die ehrenamtlich tätigen Versichertenberater und Versichertenältesten sind in unmittelbarer Nachbarschaft für Sie da und helfen Ihnen beispielsweise beim Ausfüllen von Antragsformularen.

z. B.

Bernd Korbmann, Deutsche Rentenversicherung Nordbayern,  
Lindenstr. 62, 97237 Altertheim,  
Tel.: 0171/2335274, E-Mail: [bkorbmann@online.de](mailto:bkorbmann@online.de);

Wolfgang Klammer, Deutsche Rentenversicherung Bund,  
Maßholderbaumweg 4, 97297 Waldbüttelbrunn,  
Tel.: 0931/49169

Die Versichertenberater stehen Ihnen für eine kostenlose persönliche Beratung zur Verfügung.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin!



**Deutsche  
Rentenversicherung**  
  
Nordbayern

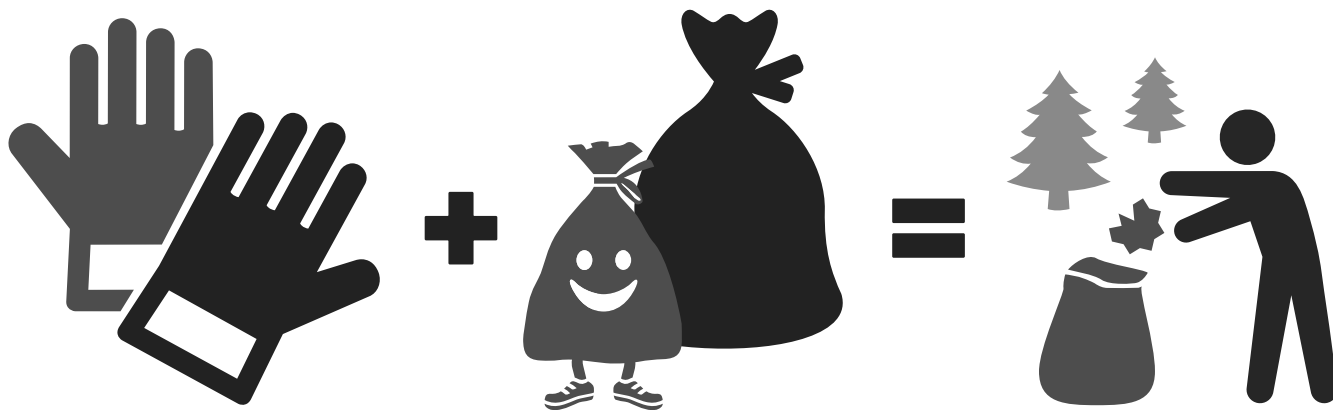
### Hauptverwaltung

#### der Deutschen Rentenversicherung Nordbayern

Friedenstraße 12/14, 97072 Würzburg,

Tel.: 0931/802-3030, Fax: 0931/802-3100,

E-Mail: [beratung-wuerzburg@drv-nordbayern.de](mailto:beratung-wuerzburg@drv-nordbayern.de)



## PUTZ.MUNTER 2018

### AKTIONSWOCHE FÜR EINEN SAUBEREN LANDKREIS: 9. BIS 17. MÄRZ 2018

Jetzt als Gruppe oder Einzelperson anmelden und mitsammeln!  
Ausführliche Infos und Anmeldeformular  
unter [www.team-orange.info/putz-munter.html](http://www.team-orange.info/putz-munter.html)

#### ÜBRIGENS:

Seit Weihnachten das gleiche Buch zweimal im Regal?  
Eine Vase, die so gar nicht zur Einrichtung passt?  
Ohrenschmerzen vom neuen Schlagzeug des  
Sohnemanns?



**Wir haben die Lösung für Sie:**  
**Tauschmarkt Mainfranken**  
[www.tauschmarkt-mainfranken.de](http://www.tauschmarkt-mainfranken.de)

**TEAM ORANGE**  
Ihr Abfall – unsere Aufgabe

KU

Das Kommunalunternehmen des Landkreises Würzburg  
Abfallwirtschaftsbetrieb | Am Güßgraben 9 | 97209 Veitshöchheim  
Tel. & Fax 0931 / 6156 400 | [info@team-orange.info](mailto:info@team-orange.info)  
[www.team-orange.info](http://www.team-orange.info) | Öffnungszeiten: Mo–Do 8–16 Uhr, Fr 8–12 Uhr

### Das Kommunalunternehmen des Landkreises Würzburg

Das Kommunalunternehmen des Landkreises Würzburg (KU) ist eine Anstalt des öffentlichen Rechts. Seine Zuständigkeit umfasst im Wesentlichen die Bereiche Gesundheit und Pflege sowie Ver- und Entsorgung (ÖPNV, Abfall). Mit über 1.000 Beschäftigten ist das KU einer der größten Arbeitgeber im Landkreis Würzburg und von Beginn an IHK-Ausbildungsbetrieb.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

#### Reinigungskraft (m/w) in Teilzeit

Wir bieten Ihnen...

- ein motiviertes und freundliches Team
- einen zukunftssicheren Arbeitsplatz an verschiedenen Standorten im Landkreis Würzburg (bevorzugt aktuell in Eibelstadt, Höchberg und Ochsenfurt)
- familienfreundliche und planbare Arbeitszeitmodelle, Zusatzurlaub für die Betreuung von Kindern oder pflegebedürftigen Angehörigen sowie einen Betreuungskostenzuschuss für Kinder.

Die Einstellung erfolgt über die ProCura DienstleistungsGmbH.

Für Fragen steht Ihnen unsere Fachbereichsleitung Frau Britt Forgber-Oestreicher, unter der Telefon-Nr. 0171 4107234 gerne zur Verfügung.

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann schicken Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins an:  
ProCura DienstleistungsGmbH | Fachbereichsleitung Frau Britt Forgber-Oestreicher | Zeppelinstraße 67 | 97074 Würzburg  
Gerne können Sie sich auch per E-Mail (max. 5 MB, ein Anhang) bewerben:  
[personal@kommunalunternehmen.de](mailto:personal@kommunalunternehmen.de) oder über unser Online-Bewerbungs-Formular auf unserer Homepage  
([www.kommunalunternehmen.de](http://www.kommunalunternehmen.de)).

## TSF (Tragkraftspritzenfahrzeug) zu verkaufen



Die Gemeinde Uettingen verkauft das Fahrzeug gegen Höchstgebot (Mindestgebot: 3.000 €). Zuschlag erhält der Bieter, der bis zum 31.01.2018 um 18:00 Uhr das Höchstgebot per Mail an Bürgermeister Heribert Endres abgegeben hat unter:

[bgmuettingen@vgem-helmstadt.bayern.de](mailto:bgmuettingen@vgem-helmstadt.bayern.de)

Die Besichtigung des Fahrzeuges vor Gebotsabgabe ist ausdrücklich erwünscht!

### Fahrzeugdaten

Fahrgestell: Ford Transit  
 Aufbauhersteller: Albert Mahr Feuerlöschgeräte Würzburg  
 Baujahr: 1970  
 Motorleistung: 65 PS  
 Km-Stand: 21870 (Stand 12.12.2017)  
 TÜV: wird noch erneuert

### Zustand

- Gepflegter Zustand
- Garagenfahrzeug
- kleine Macken an Stoßstange vorn und hinten
- Kopfdichtung ist undicht (wird noch erneuert)

### Lieferumfang

- Fahrzeug inkl. Gerätehalterungen

### Nicht im Lieferumfang

- Feuerwehrtechnische Beladung (Leitern, Pumpe, Schläuche, Armaturen, Kraftstoffkanister...). Diese können auf Wunsch separat erworben werden.

**Kontakt** für technische Rückfragen und Besichtigungstermin

Fabian Rößler

1. Kommandant

[kommandant@ff-uettingen.de](mailto:kommandant@ff-uettingen.de)

## Ehrung zur 50. und 25. Blutspende

In die Alte Schule nach Uettingen folgten 67 Spender dem Aufruf des Blutspendedienstes des Bayerischen Roten Kreuzes.

Für die 50. Blutspende wird Edmund Schenk aus Uettingen in einer gesonderten Veranstaltung geehrt, für die 25. Blutspende erhält Bruno Rothenbücher aus Greußenheim die Dankurkunde mit Anstecknadel und ein Sachgeschenk.

Die goldene Nadel und eine Urkunde für zehnmaliges Spenden wurde an Tanja Putz-Thomas aus Remlingen übergeben, Urkunde und Anstecknadel für dreimalige Blutspende erhielt Rene Liebler aus Helmstadt.



## Verpachtung des Fischereirechts in Holzkirchen



Die Gemeinde Holzkirchen verpachtet **ab 01.04.2018** ihr Fischereirecht am Aalbach (Bereich Wüstenzell) auf die Dauer von 10 Jahren.

Pachtgebote können bis zum **28.02.2018** schriftlich bei der Gemeinde Holzkirchen Nibelungenstr. 1, 97292 Holzkirchen, bzw. bei der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt, Im Kies 8, 97264 Helmstadt, eingereicht werden.

### Für Rückfragen

steht der 1. Bürgermeister während der Sprechstunden Holzkirchen: dienstags von 17.30 bis 18.30 Uhr, Tel. 8232, Wüstenzell: dienstags von 18.30 bis 19.30 Uhr, Tel. 8863, sowie die Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt unter Tel. 09369/9079-15 zur Verfügung

Anzeige

**Allianz AktivDepots**  
 Für die Gewissheit, dass Ihr Geld in guten Händen ist

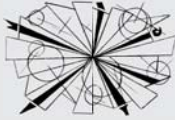
Mit den Allianz AktivDepots als aktiver Vermögensverwaltung haben Sie in der anhaltenden Phase niedriger Zinsen die Chancen auf eine attraktive Rendite. Gerne berate ich Sie hierzu persönlich.

**Dipl. Kaufmann Juergen Weber**  
 Allianz Generalvertretung  
 Limbachsgraben 4, 97277 Neubrunn  
[juerg.weber@allianz.de](mailto:juerg.weber@allianz.de)  
[www.allianz-juergenweber.de](http://www.allianz-juergenweber.de)  
 Tel. 0 93 49.9 51 00  
 Fax 0 93 49.9 51 01

Investieren birgt Risiken. Der Wert einer Anlage und Erträge daraus können sinken oder steigen. Investoren erhalten den investierten Betrag eventuell nicht in voller Höhe zurück.



## Leopold-Sonnemann-Realschule Höchberg



Herzliche Einladung

**Am Dienstag, den 20. Februar 2018,**

laden wir alle GrundschülerInnen der 4. Klasse und alle HauptschülerInnen der 5. Klasse sowie deren Eltern ein zu einem

**„Schnuppernachmittag“**

**von 15.30 Uhr bis ca. 17.30 Uhr**

Durch ein abwechslungsreiches Programmangebot können interessierte Schülerinnen und Schüler aktiv einen ersten Eindruck von unserer Schule gewinnen.

In der Zwischenzeit werden die Eltern vom Elternbeirat mit Kaffee und Kuchen versorgt und können dabei im ungezwungenen Gespräch Kontakt mit der Schulleitung, mit Lehrern oder mit anderen Eltern aufnehmen.

Gleichzeitig weisen wir darauf hin, dass

**am Montag, 26. Februar 2018, um 19:00 Uhr**

**ein Informationsabend für Eltern**

in der Aula der Schule stattfindet.

Anzeigen

**LOGO!** bessere Aussprache - mehr Erfolg im Leben!

**Professionelle Hilfe bei Sprach-, Sprech- und Redeflussstörungen (Aphasie, Dysarthrien)**

**Keine Wartezeiten**

Ihre Logopädie - Praxis Julianna Stock  
Würzburger Str. 25 · 97264 Helmstadt · Tel. 09369-9825180

## Herzlichen Dank

für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem

**80. Geburtstag**



sage ich meinen Kindern, allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten sowie Herrn 2. Bürgermeister Haber und Herrn Karlheinz Zeißner vom SV Holzkirchhausen.

**Olga Volk**

im Dezember 2017

## FOS BOS

marktheidenfeld



### ABU: Neue Ausbildungsrichtung an der FOS Marktheidenfeld

**Agrarwirtschaft, Bio- und Umwelttechnologie**

... an der FOS Marktheidenfeld.

Der FOS-Zweig für alle, die z.B. an Umweltschutz, nachhaltiger Energieversorgung, gesunder Ernährung oder Landwirtschaft interessiert sind.

**Infotag zu allen Zweigen der FOS und BOS am 20.01.2018 um 10 Uhr**

**Einziger Standort in Unterfranken!**

Weitere Informationen:  
**fosbos-marktheidenfeld.de**  
Tel: 09391 2257.

Friedenstraße 44  
97828 Marktheidenfeld



**FOS BOS**  
marktheidenfeld  
Mein Weg zum Abitur.

Neben den bisherigen Ausbildungsrichtungen Technik, Wirtschaft und Sozialwesen bietet die Fachoberschule Marktheidenfeld (FOS) zum Schuljahr 2018/19 einen neuen Zweig an: Agrarwirtschaft, Bio- und Umwelttechnologie, kurz „ABU“.

Der Zweig richtet sich an alle, die sich für nachhaltiges Wirtschaften, die Schonung natürlicher Ressourcen, Umweltschutz, Ernährung, Energieversorgung oder auch für Land- und Forstwirtschaft interessieren. Das Profil von ABU wird dabei durch die naturwissenschaftlichen Fächer wie Biologie, Chemie und Physik, aber auch durch das Fach Technologie geprägt.

Die FOS Marktheidenfeld ist dabei die einzige Fachoberschule in ganz Unterfranken, die die neue Ausbildungsrichtung „ABU“ anbieten wird.

Am **Samstag, den 20.01.18** stellt die FOSBOS Marktheidenfeld an einem **Infotag von 10.00 – 13.00 Uhr** neben der neuen Ausbildungsrichtung ABU das gesamte Angebot der FOS und auch das der Berufsoberschule (BOS) vor und steht für Fragen aller Art zur Verfügung.

Weitere Informationen finden sich auf der Homepage der Schule: [www.fosbos-marktheidenfeld.de](http://www.fosbos-marktheidenfeld.de)

**FOS BOS**  
marktheidenfeld

Mein Weg zum Abitur.



**Agrarwirtschaft, Bio- und Umwelttechnologie: Schulleiter Gerd Dobesch (rechts) und sein Stellvertreter Stephan Berz freuen sich auf die neue Ausbildungsrichtung an der FOS Marktheidenfeld.**

## Städtische Wirtschaftsschule Würzburg



BERUFLICHES SCHULZENTRUM  
FÜR WIRTSCHAFT UND  
DATENVERARBEITUNG

### Städtische Wirtschaftsschule Würzburg

Übertritt von der Mittelschule, der Realschule oder dem Gymnasium in die

→ 7. bis 10. Klasse (vierstufig)

→ 10. bis 11. Klasse (zweistufig)

**Abschluss: Mittlere Reife**

☞ **Donnerstag, 8. Februar 2018**

**INFOABEND um 19:00 Uhr**

☞ **Samstag, 10. März 2018**

**TAG DER OFFENEN SCHULTÜREN von 10:00 bis 13:00 Uhr**



**Der direkte Weg in die berufliche Ausbildung oder an die FOS.**

**Pestalozzistraße 2, 97080 Würzburg (Grombühl)**

Tel. 0931 20047-11, Fax 0931 20047-31

[www.wirtschaftsschule.dv-schulen.de](http://www.wirtschaftsschule.dv-schulen.de)



STADT  
WÜRZBURG

## Kreisjugendring Würzburg



### Du möchtest Gruppenleiter werden

oder du leitest bereits Jugendgruppen und hättest gerne die „JuLeiCa“?

### Dann bist du bei uns genau richtig!

Gemeinsam fahren wir mit dir vom 14. – 18. Februar 2018 nach Münsterschwarzach und dort wirst Du mit pädagogischen Inhalten, rechtlichen Rahmenbedingungen und u.a. der Rolle des Gruppenleiters vertraut gemacht.

Keine Panik, die Praxis kommt dabei auf keinen Fall zu kurz!

Nach der Schulung kannst du die Jugend-Leiter-Card beantragen.

### Was kostet dich das Ganze?

Die Schulung kostet dich 100 € und ist für TeilnehmerInnen aus dem Landkreis Würzburg. Darin enthalten sind u.a. der Transfer von Würzburg nach Münsterschwarzach, Vollverpflegung, Unterkunft, pädagogische Schulung, Schulungsmaterialien und viel Spaß!

### Du hast Interesse

### oder möchtest noch mehr zu unserer JuLeiCa-Schulung erfahren?

Dann melde dich im Kreisjugendring Würzburg,

Wittelsbacherstr. 1, 97074 Würzburg

Tel. 0931 / 87899 oder per E-Mail: [info@kjr-wuerzburg.de](mailto:info@kjr-wuerzburg.de)

Wir freuen uns auf deine Anmeldung!

## Tierpark Sommerhausen



Tierpark, An der Tränk, Sommerhausen  
[www.tierpark-sommerhausen.de](http://www.tierpark-sommerhausen.de)

Für die meisten Veranstaltungen ist eine Anmeldung 3 Tage zuvor erforderlich:

per Tel. 0 93 33 902 810 oder E-Mail an [umweltstation@tierparksommerhausen.de](mailto:umweltstation@tierparksommerhausen.de)

### Winterspaziergang mit Lamas:

Sonntag, 14. Januar 2018 13:00 - 16:30



An diesem Nachmittag wollen wir uns mit den Lamas im Tierpark und ihrer südamerikanischen Heimat vertraut machen. Wir erfahren etwas über ihre wilden Verwandten, die Guanakos und warum Lamas schon für die Inkas von großer Bedeutung waren. Wir üben den praktischen Umgang mit unseren Lamas, zum Beispiel wie man sie einfängt und was sie fressen dürfen und was nicht. Wir lernen die Lamas führen und unternehmen mit ihnen eine kleine Wanderung durch Wald und Feld. Anschließend wollen wir uns mit einer Tasse heißem Tee aufwärmen und ein hübsches Andenken aus der Wolle unserer Lamas herstellen.

Für Familien mit Kindern ab 8 Jahren,  
Kosten: Familien 18,50, Erwachsene 7,50,  
Kinder 6,50 Euro

### Mit unseren Eseln unterwegs

28. Januar 2018 von 13:30 - 16:30

Esel sind geduldige und zuverlässige Begleiter mit eigenem Charakter – gar nicht dumm und störrisch wie so mancher glaubt.



Ihr werdet unsere Esel näher kennen lernen und mit ihnen eine Wanderung durch Wald und Flur unternehmen. Mit offenen Augen unterwegs entdecken wir so einige Schätze am Wegesrand und lernen die Welt ein bisschen mit den Augen unserer langhorigen Gefährten zu sehen.

Für Familien mit Kindern ab 6 Jahre  
Kosten: Familien 17 €, Erwachsene 6,50 €, Kinder 5,50 €





**GARDINEN  
SONNENSCHUTZ  
BODENBELÄGE  
POLSTERARBEITEN**

*Wir beraten Sie dort wo es auch  
Sinn macht: Direkt bei Ihnen Zuhause*

Lieferung und Montage zum Festpreis.  
Ein Anruf genügt!  
Die Telefonnummer für  
ein schöneres Zuhause:

**09369/700** **duerr**  
RAUMAUSSTATTERMEISTER

Friedenstraße 6 · 97259 Greußenheim · [www.duerr-harald.de](http://www.duerr-harald.de)



**Karlheinz  
LANDECK**  
Maler- und Verputzergeschäft

Winterzeit ist Renovierungszeit!



- ◆ Maler-
- ◆ Verputz-
- ◆ Tapezier-
- ◆ Trockenbauarbeiten
- ◆ Innenraumgestaltung
- ◆ alte Handwerkstechniken

Grombühlstraße 1  
97237 Altertheim  
Tel.: 09307 / 784

Wir geben unsere Winterrabattsätze, die wir in der Zeit  
vom 01.01.2018 bis 31.03.2018 von unseren Lieferanten  
erhalten, an Sie weiter!

Kostenlose Beratung, Pünktlichkeit und fairer Preis sind selbstverständlich!

# MODEBOUTIQUEN

## FÜR SIE & IHN

Mode auch in großen Größen von:  
Gabiella Design, Giorgio Ciprandi Collezioni,  
Iris von Arnim, Max Mara, Marina Rinaldi,  
Gran Sasso, Bugatti, Schneiders Salzburg u.v.m.

*Einkaufsland* INTERNATIONAL  
im Gewerbegeb. 97828 Altfeld-Marktheidenfeld  
Tel. 09391/504-174, [www.einkaufsland.com](http://www.einkaufsland.com)



**Viktor Batke**  
malt, tapeziert, lackiert,  
Trockenbau,  
Fassadenrenovierung

Telefon 09369 9800470 Mobil 0160 7301332  
[www.malerbetrieb-batke.de](http://www.malerbetrieb-batke.de)  
Mittlere Stämmig 4 · 97292 Uettingen · E-Mail: [viktor.batke@yahoo.de](mailto:viktor.batke@yahoo.de)

**Auf Wunsch inkl.  
ZAUNMONTAGE**

## DOPPELSTABMATTEN

sicher | preiswert

Unser „Klassiker“ erfüllt hohe Ansprüche an  
Sicherheit, Stabilität und Korrosionsschutz.  
Eine Vielfalt an Pfählen und Toren runden das  
Angebot ab.  
Informieren Sie sich bei uns...

**FDZ Springauf GmbH**  
Fränkische Draht Zentrale  
Kilian-Keller-Straße 2 · 97232 Giebelstadt  
Tel. 0 93 34 / 9 78 89-0 · Fax 0 93 34 / 9 78 89-29  
[giebelstadt@fdz-springauf.de](mailto:giebelstadt@fdz-springauf.de)  
[www.fdz-springauf.de](http://www.fdz-springauf.de)

**RANKO®.de**  
DIE Marke für Zäune!

Zaunexperten  
seit  
20  
Jahren

## SIE MÖCHTEN IHR HAUS VERKAUFEN?

Sprechen Sie mit Ihren Spezialisten für Eigentumswohnungen, Einfamilienhäuser,  
Wohn-/Geschäftshäuser, Mehrfamilienhaus-Grundstücke und Gewerbe.



**Wir suchen dringend  
HÄUSER für:**

vorgemerkte Kunden  
gerne auch renovierungsbedürftig

seriöse Wertermittlung garantiert

Jetzt einen unverbindlichen Termin  
unter Tel 0931 - 32 16 90 vereinbaren!

 **REINHART**  
IMMOBILIEN MARKETING

Rottendorfer Str. 15a · 97074 Würzburg · T +49(0)931 - 32169 -0 · [www.reinhart-immo.de](http://www.reinhart-immo.de) · 

## SUCHE 2-Zim.-Whg. in REMLINGEN

Einzug flexibel,  
Einkommen gesichert !  
**Tel. 0157-7 60 20 50 2  
oder 0931-4173366**

## INSERIEREN LOHNT SICH




**TV HELMSTADT**


## Kostümball

**Samstag, 27. Januar 2018, 19.30 Uhr**



Die Band „**2ogether**“  
sorgt wieder für Stimmung und Tanz.

Natürlich mit Cocktailbar!

Warmen Gerichte von 19.30 - 21.30 Uhr!

Also, runter vom Sofa, rein in die  
Kostüme und auf in die TV Halle!

Eintritt frei!

## Weiberfasching

**Donnerstag, 8. Februar 2018, 20.00 Uhr**

Traditionell treffen sich alle Weiber  
in närrischen Kostümen am Donnerstag  
vor dem Faschingswochenende in der TV Halle.

Leckere Cocktails und Kostümprämierung.

**Alles erlaubt – außer Männer!**

Für ausgelassene Stimmung sorgen die

„**Bavarian Beat Boys**“



## Der Faschingssonntag

**Sonntag, 11. Februar 2018, 21.00 Uhr**

Der absolute Höhepunkt  
des Faschingstreibens in  
Helmstadt

findet am Sonntagabend  
in der TV Halle statt.

Es spielt die  
**Band „Overdrive“!**

Einlass ab 20.00 Uhr!



## Kinderfasching

**Dienstag, 13. Februar 2018, 15.00 Uhr**

Heute dürfen sich die Jüngsten in der Turnhalle nach

Herzenslust austoben. Erwartet werden Indianer, Ritter, Hexen,  
Feen, Cowboys und, und, ...

Eintritt ist natürlich frei!



## Winterzaubergarten 5. Januar 2018

**18.00 Uhr**

**Lakefleisch**

Bratwurst Coburger art

Pommes

winterliche Getränke

hochprozentige Spezialitäten

**21.00 Uhr**

**Barbetrieb**

in der TV- Gaststätte

## TERMINE IN KÜRZE

*Hinweis: Die Termine wurden dem Veranstaltungskalender entnommen;  
sie können sich möglicherweise kurzfristig ändern*

### Januar

Fr. 5. Januar	TV Helmstadt: Hüttenzauber
So. 7. Januar	Neujahrsempfang Markt Helmstadt
Sa. 13. Januar	FFW Helmstadt: Kappenabend
	FC Helmstadt: Kesselfleischessen
So. 14. Januar	TV Helmstadt: Tischtennis-Vereinsmeisterschaft
Sa. 20. Januar	Sportverein Hkh: Apres-Ski
	Schützengesellschaft: Kappenabend
20. bis 22. Jan. (Sa bis Mo)	Gartenbauverein: Ausflug Grüne Woche Berlin
So. 21. Januar	Faschingsclub: Kartenvorverkauf Prunksitzung
Sa. 27. Januar	TV Helmstadt: Faschingsball
<b>Vorschau: Februar</b>	
2./3. Februar (Sa/So)	Faschingsclub: Prunksitzung

## Einladung zum 1-Jährigen Jubiläum




Wir verzichten auf eine Feier und machen dafür eine 15-Minuten-Massage-Aktion. Dafür laden wir Sie herzlich ein zum **1-Jährigen Jubiläum** am **Freitag, den 2. Februar 2018**

Statt Bezahlung freuen wir uns über jede Spende. Diese geht an **Station Regenbogen** in **Würzburg**:  
[www.stationregenbogen.de](http://www.stationregenbogen.de)

Mit bester Unterstützung von  
 **DesigneryHealth**  
Agentur für Praxismarketing

**2. Februar 2018**  
von 15:00 bis 21:00 Uhr

**August-Bebel-Str. 51**  
97297 Waldbüttelbrunn

**Termine bitte anmelden:**  
0931 / 3582 5534

*Ich mache Ihnen die Haare schön!*

Ich wünsche allen ein gesundes Neues Jahr!



**Ulli Pfitzner**  
**Die Friseurmeisterin**  
Bei Ihnen zuhause  
Termine nach Vereinbarung  
In Uettingen u. Nachbargemeinden  
**0171 / 832 5670**



**Auch Engel lieben die sanfte Krampfaderentfernung.**  
Erfreuen Sie sich an schönen und leichten Beinen.  
Wir wünschen Ihnen ein gesundes Neues Jahr.



In unserer Praxis werden Körper, Geist und Seele als Einheit gesehen. Beratung, Diagnostik und Therapie auf schulmedizinischer und naturheilkundlicher Basis durchgeführt. Das ganzheitliche Wohlbefinden der Patienten ist unser Ziel. Mein Team und ich stehen Ihnen gerne für eine persönliche Beratung in unserer wunderschönen Praxis in der Gerberstraße in Würzburg zur Verfügung.

Ich freue mich, Sie bald in unserer Praxis begrüßen zu dürfen.

Ihre Dr. Monika Schatz

Wir injizieren Kochsalzlösung in die Krampfader. Dabei verklebt die Innenschicht innerhalb von 3 Wochen und die Vene wird vom Körper nach etwa 3 Monaten aufgelöst. Sie haben keine Schmerzen, müssen nicht wickeln, und in Maßen ist alles erlaubt – Sonne-Sport-Sauna – alles kein Problem.

Und da kein Narbengewebe entsteht kann der Körper neue, gesunde Venen bilden. Die Therapie lässt sich beliebig wiederholen und ist auch für störende Besenreiser geeignet.

**Wir informieren Sie gerne.**



**DR. MONIKA SCHATZ**  
IHRE PRIVATPRAXIS IN WÜRZBURG

Gerberstraße 19 · 97070 Würzburg  
Tel.: 0931 70 52 66 70 · [www.gesundmituns.de](http://www.gesundmituns.de) · [info@gesundmituns.de](mailto:info@gesundmituns.de)

**Allgemeinarztpraxis**  
**Naturheilverfahren**  
**Bioresonanz**  
**Sanguinum-Kur**

**Anti-Aging**  
**Schmerztherapie**  
**Ästhetische Medizin**







## Große Prunksitzung des Faschingsclub Helmstadt

am Freitag, 02.02.18

und Samstag, 03.02.18

Beginn ist jeweils um 19.31 Uhr

Der Kartenvorverkauf ist am Sonntag, 21.01.18 ab 10.00 Uhr  
im Vereinslokal „goldener Stern“.

Nummernvergabe ab 08.00 Uhr  
(es wird **KEINE** Liste vom Faschingsclub geführt)

## Großer Faschingsumzug am Sonntag, 11.02.18

Wir würden uns sehr freuen, wenn sich neben unseren  
zahlreichen Fußgruppen noch mehr Wagen beteiligen würden.

Hierzu möchten wir besonders  
die Helmstädter und Holzkirchhausenener Jugend auffordern.

Wir bitten folgende bauliche Vorschriften zu beachten:

Gespannlänge max. 18 m, Breite 3 m, Höhe 4 m. Die zu beför-  
dernden Personen sind durch ein Geländer von ausreichender  
Höhe (1m) und Stärke gegen Herabstürzen zu sichern. Aufbau-  
ten dürfen den Fahrer in der Sicht nicht behindern.

Anmeldung bei Egon Kohlhepp Tel. 990734  
oder Matthias Olbrich Tel. 990939

## Schützengesellschaft Helmstadt



# Helau !!! Helau !!!

Einladung zum

# Kappenabend

Auf geht's zum Faschingstanz  
2018 ins Helmstadter

## Schützenhaus !!!

**Gaudi pur am Samstag, den 20. Januar**  
**ab 19:31 Uhr.** Alle Narren und Bekannte  
sind dazu herzlich eingeladen.

Jeder Gast bekommt ein Glas Sekt oder ein  
Pfläumle.

**Es spielt für uns Thomas Oechsner**  
Auf einen stimmungsvollen Abend  
mit Helau !!!

Anzeige



**Lacke · Farben · Spritztechnik**

Der Fachlieferant für:

WDVS - Dispersionen - Putze - Autolacke - Bautenlacke  
Holzlacke - Beizen - Lasuren - Heimtex - Bodenbeläge  
Tapeten - Sprays - Leime - Kleber - Dichtmassen  
Werkzeuge - Maschinen - Kompressoren  
Druckluftgeräte - Spritzpistolen - Lackierbedarf

Nürnberger Str. 112 - 97076 Würzburg

Gewerbegebiet Ost

Tel.: (0931) 25042-3 Fax: 25042-52

Email: [wuerzburg@prosol-farben.de](mailto:wuerzburg@prosol-farben.de)

**RELIUS**

**[www.prosol-farben.de](http://www.prosol-farben.de)**



*Liefer-  
service  
möglich*

## Kleinpariser Faschings- club Uettingen



## 25. Prunksitzung des KFC Uettingen

am Samstag, den 27.01.2018

Beginn um 19:11 Uhr

Einlass ab 18:00 Uhr

Anschließend Tanz und Unterhaltung  
mit „Duo Silver“

Kartenvorverkauf

am So., den 14.01. von 14:00 Uhr - 15:30 Uhr  
im Barbarossa-Saal danach



**ROLLO  
OPPMANN**  
Meisterbetrieb für Sonnenschutztechnik

**Jetzt Markisen zu Winterpreisen  
vom 01.12.2017 – 20.03.2018.**

Wir sind **sonfy**-Experte und **warema**-Fachpartner

- Reparaturen
- Rollläden
- Rolltore
- Jalousien
- Raffstore
- Vertikal-Jalousien
- Insektenschutz
- Wintergartenbeschattung
- Markisen
- Markisenbespannungen
- Intelligente Antriebs- und Steuerungslösungen für Ihre Rolläden
- Fenster und Haustüren

• Feierabend-Service: wir sind von Mo-Fr bis 20 Uhr und Sa bis 14 Uhr telefonisch für Sie erreichbar

**Rollo Oppmann GmbH • Thoma-Rieder-Straße 7  
97276 Margetshöchheim • Tel.: 46 26 19 • Fax: 46 17 37  
info@rollo-oppmann.de • www.rollo-oppmann.de**

**Freiw. Feuerwehr  
Holzkirchhausen**

Einladung zur ordentlichen

## Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Holzkirchhausen

am Samstag, 13. Januar 2018 um 19:30 Uhr

im Gasthaus „Grüner Baum“

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Grußwort der Gäste
3. Protokoll des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Jahresbericht des 1. Kommandanten
6. Jahresbericht des 2. Vorsitzenden
7. Ehrungen
8. Neuwahlen
9. Verschiedenes, Wünsche, Anträge

Die Jahreshauptversammlung ist für jedes aktive Mitglied Dienstzeit, damit verbunden besteht Teilnahmepflicht!

Um 18:30 Uhr findet unser Jahreshauptgottesdienst für die verstorbenen Mitglieder statt.

Hierzu treffen wir uns in Dienstuniform und Helm um 18:15 Uhr vor dem Gasthaus „Grüner Baum“ und ziehen gemeinsam zur Kirche.

Joachim Schlör, 2.Vorsitzender

## Kameradschaft ehem. Soldaten Helmstadt

**Am Dreikönigstag werden alle Kameraden  
zum Jahreshauptgottesdienst  
und abends 18.00 Uhr zur Jahresversammlung  
in das Gasthaus Stern eingeladen.**

**RENOS®-Rüdiger Krauß** ☐ Böden ☐ Treppen ☐ Türen

Staatl. geprüfter Bodenleger

97234 Reichenberg - OT Fuchsstadt | Albertshäuser Str. 18 | Tel. 09333-1820 | www.renos-krauss.de

**2018 Mit uns...**

**Ein guter Anfang**

- ☒ Service
- ☒ Qualität
- ☒ Beratung

**Treppen wieder schön und sicher!**  
mit neuen Stufen nach Maß.

✓ In Echtholz oder Laminat

Rufen Sie uns an: **0 93 07 / 15 40** **PORTAS®**  
www.siegma.portas.de

**Die ideale Bautiefe für jedes Haus:  
82 mm für beste Fensterqualität**

**ZIEGLER**

Wir fertigen für Sie:  
Fenster  
Haustüren  
Sicht- und Sonnenschutz  
Wintergärten  
Terrassendächer  
Vordächer  
Insektenschutz  
und vieles mehr

**Wer uns findet, findet uns gut**

Sondheimer-Au-Str. 2 - 97450 Arnstein - Tel. 09363 90610 - fensterbauziegler.de

# Verein für Gartenbau und Landespflege Helmstadt



## TuWas-Kinder

Treffen jeweils um 15 Uhr am Wasserhaus!

Termin für Januar  
leider noch nicht bekannt

Eingeladen sind alle Kinder von 5 bis 13 Jahren  
die rund um Helmstadt etwas erleben wollen.

Im TuWas-Garten und im Wasserhaus  
wollen wir gemeinsam aktiv werden.

Dazu ist immer wetterfeste Kleidung nötig,  
die auch schmutzig werden darf.

Wir freuen uns auf Euch!!

Noch Fragen??

Ruft einfach an bei Manuela Sterzl, Tel. 98 47 70

## CHRISTBAUM-SAMMLUNG

Samstag 17. Februar 2018

ab 9.00 Uhr

Bitte die Bäume am jeweiligen Straßenrand bereitlegen  
und vorher sämtlichen Weihnachtsschmuck entfernen.



Wir bedanken uns schon jetzt

– gewiss auch im Sinne aller Christbaumbesitzer –  
bei den Aktiven, die auch in diesem Jahr ehrenamtlich  
beim Einsammeln der Christbäume mit anpacken!

Anzeige

## WALTER IN WÜRZBURG:

### Ihr Optiker & Hörakustiker

Der besondere Charme Würzburgs  
lebt von den Menschen, die dort leben,  
arbeiten – und auch einkaufen.

Besuchen Sie uns gern! Denn wir  
kümmern uns darum, dass Sie Ihr  
Leben mit allen Sinnen genießen.

Jeden Tag mit vollem Einsatz.



Ungesehen gut hören –  
unerhört gut sehen

Edgar & Michael Walter GbR  
Schustergasse 3 • 97070 Würzburg  
Tel. 0931-14077 • [www.optiker-walter.de](http://www.optiker-walter.de)





# MELOMANIA HELMSTADT

## Frohes Neues Jahr!

Wir bedanken uns bei allen, die uns im vergangenen Jahr so tatkräftig unterstützt haben und wünschen allen Melomanen und ihren Familien, allen Freunden und Anhängern des Vereins einen erfolgreichen und gesunden Start in das neue Jahr!

## Melomania Rückblick

### Einstimmung in die Vorweihnachtszeit...



Dazu hatten die Nachwuchschöre des GV Melomania Helmstadt, die Bewohner ihres Heimatortes eingeladen.

Im Rahmen Ihres Adventsingens wurde traditionell auch ein Adventsfenster geöffnet. Musikalisch wurde der Nikolaus von den Nachwuchschören begrüßt. Diese gestalteten ein buntes Programm mit traditionellen Advent- und Weihnachtsliedern, unter der Leitung von Jenny Rachmetow und Luise Schraudt. Zum Verweilen „Am Graben“ wurden die zahlreich erschienenen Besucher an die Kuchentheke und zum Bratwurststand eingeladen. So beschlossen die Nachwuchschöre bei winterlichem Schneegestöber das Singjahr 2017 im Gesangverein Melomania Helmstadt.

## Melomania im Januar

Auftakt und Probenbeginn in das Singjahr 2017 für die Nachwuchschöre

Dienstag, 9. Januar      Ort: Gasthaus Stern, Helmstadt

### Gastraum:

#### Einladung an das Spatzennest:

17.00 Uhr – 17.30 Uhr Traditionelles Pommesessen

#### Einladung an den Kinderchor:

17.00 Uhr – 17.30 Uhr Probenbeginn

17.30 Uhr Gemeinsames Burgeressen

#### Einladung an den Jugendchor:

18.00 Uhr – 18.30 Uhr Probenbeginn

18.30 Uhr Traditionelles Pizzaessen

## Auftakt in das Singjahr 2017 für die Erwachsenenchöre

Dienstag, 9. Januar Beginn: 19.00 Uhr

Ort: Gasthaus Stern, großer Saal, Helmstadt

Wir laden alle Sängerinnen und Sänger aus den Chören zu einem gemeinsamen Rückblick mit Filmausschnitten und Bilder der Events aller Chorgruppen 2016/2017 ein.

Für das leibliche Wohl sorgt unser Vereinswirt.

Wir freuen uns auf einen tollen Start ins neue Singjahr und wünschen uns allen einen Abend mit interessanten Gesprächen bei einem guten Wein und kühlen Bier.

## Offene Proben mit Konzertteilnahme

Details zu den Terminen folgen ggf. in den Proben!

## Auf die Bühne mit Dir – Licht aus, Spot an!



Unsere Proben sind immer offen gestaltet und jeder kann mal reinschnuppern. Für alle, die aber auch mal die Luft bei einem Auftritt auf großer Bühne schnuppern wollen, starten wir 2018 erstmals ein besonderes Singprojekt!

Ein Auftritt auf dem U&D in Karlstadt mit bisher nicht aktiven Sängerinnen und Sängern bzw. allen Neugierigen und unser Vocalensemble unterstützt dabei. Nach dem Gottesdienst, den wir gemeinsam gestalten werden, gehört die Bühne uns, für ein eigenes Gospel-, Rock- und Pop-Konzert.

Daher laden wir alle Frauen, Männer und Jugendlichen herzlich ein, bei diesem Chorprojekt mitzusingen – unabhängig von Alter, Herkunft, Religion oder Vereinszugehörigkeit. Du musst einfach nur GERN singen!

Über den genauen Ablauf und das Programm sowie die Probentermine informieren wir auf unserer Internetseite [www.melomania.me](http://www.melomania.me) und legen Flyer aus. Interessenten melden sich bitte per Mail an [info@melomania.me](mailto:info@melomania.me) oder telefonisch bei Luise Schraudt unter 09369/1266

Wir freuen uns auf alle die mitmachen wollen!

Natürlich besteht auch weiterhin die Möglichkeit einer Schnupperprobe:



## Schnupperproben

Für alle kleinen und alle großen, alle jungen und jung gebliebenen, alle Sängerinnen, Sänger und die, die es werden wollen. Reinschnuppern ist bei jedem Melomania-Chor möglich – Es macht riesig Spaß!

## Singproben Nachwuchschöre

Dienstag, 16. Januar Ort: Gasthaus Stern, Helmstadt

**Spatzenest:** 17.00 – 17.45 Uhr

**Kinderchor:** 17.00 – 17.45 Uhr

**Jugendchor:** 18.00 – 18.45 Uhr

## Probenbeginn Vocalensemble Melomania

Dienstag, 16. Januar Probenzeit: 19.00 Uhr – 20.30 Uhr

Ort: Gasthaus Stern, Helmstadt

## Probenbeginn Männerchor Melomania

Dienstag, 16. Januar Probenzeit: 20.30 Uhr – 21.30 Uhr

Ort: Gasthaus Stern, Helmstadt

## Probenbeginn Femina Melomania

Donnerstag, 18. Januar Probenzeit: 19.30 Uhr – 21.00 Uhr

Ort: Am Graben, Helmstadt

## Melomania Ausblick

### Comedy Werbeabend

Mittwoch, 21. Februar Ort: Gasthaus Stern, Helmstadt

Beginn: 18.30 Uhr zum Abendessen, 19.30 Uhr Comedyabend

Comedy-Abend mit kompetenter Produkt-Beratung.

Herr Brömser, bekannt von der TV Sendung „Närrische Woche im Südwesten“ stellt Produkte vor. Ein Büttensprecher der besonderen Art vom Rheingauer Vereinsservice.

Als zusätzliche Einnahmequelle, aber auch als geselliger Abend veranstalten wir wieder einen Werbeabend in einer ganz besonderen Form.

Hierzu sind alle Aktiven und Passiven Mitglieder mit (einem) Partner eingeladen. Das Honorar richtet sich an der Teilnehmerzahl und nicht am Umsatz.

Es besteht kein Kaufzwang.

## Melomania Angebot

### Gitarre lernen in Helmstadt!

Ob Klassische Gitarre, E-Gitarre oder E-Bass.

Wir freuen uns sehr, ab sofort ein neues Angebot vermitteln zu können. Herr Sascha Weibart bietet über den GV Melomania Helmstadt Gitarrenunterricht an. Für Kinder ab 5 Jahren, für Jugendliche und Erwachsene.

Weitere Infos unter [info@zupf-die-saiten.de](mailto:info@zupf-die-saiten.de)

Kontakt: Sascha Weibart, Am Trieb 33, 97264 Helmstadt

Telefon: 0174 / 31 37 977 [www.zupf-die-saiten.de](http://www.zupf-die-saiten.de)

**Tradition seit 1966**





Der Ring fürs Leben®  
seit 1862



Sie finden uns auf der  
Hochzeitsmesse „Just Married“  
am 28. Januar 2018.

**10 % Messerabatt**  
 Wir wünschen all unseren Kunden  
ein gesundes und zufriedenes  
neues Jahr.



**Susanne Valentin**  
UHREN & SCHMUCK MEISTERWERKSTATT  
Hauptstr. 51 | 97204 Höchberg | Tel. 0931-46583050  
[www.goldschmiede-valentin.de](http://www.goldschmiede-valentin.de)

Die **Metzgerei Erwin Knab** aus Gerchseim sucht für den Verkaufsstandort bei der Alten Brauerei „Zapf“ in **Uettingen** ab sofort eine/n **MetzgereifachverkäuferIn** in Teilzeit.

Tel.: 09344/230

Mail: [metzgerei-knab@t-online.de](mailto:metzgerei-knab@t-online.de)



Ihr fränkischer Hotel-Gasthof. Seit 1736.

## WIR SIND GERNE FÜR SIE DA

### ÖFFNUNGSZEITEN HOTEL

Mittwoch bis Freitag  
17:00 Uhr bis 24:00 Uhr  
Samstag  
11:00 Uhr bis 24:00 Uhr  
Sonn- & Feiertag  
11:00 Uhr bis 23:00 Uhr

### KÜCHENZEITEN

Mittwoch bis Freitag  
17:30 Uhr bis 21:30 Uhr  
Samstag / Sonn- & Feiertag  
11:30 Uhr bis 14:00 Uhr  
17:30 Uhr bis 21:30 Uhr

**Betriebsruhe vom 02.01. bis 09.01.2018.** Am Mittwoch, den 10.01.2018 sind wir ab 17.00 Uhr wieder für Sie da!

Würzburger Str. 23 | 97264 Helmstadt | [www.gasthof-krone.de](http://www.gasthof-krone.de)

## FC Helmstadt



Der FC Helmstadt wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein glückliches und gesundes neues Jahr ohne Schicksalsschläge, Terror und Enttäuschungen.

## Traditionelles Kesselfleischessen

im Vereinsheim des FC Helmstadt



... Straßenverkauf  
ab 15.30 Uhr



**Am Samstag, 13.01.2018 ab 15:30 Uhr**

## Schulturnhalle in Helmstadt geschlossen

Der Fußballclub Helmstadt teilt mit, dass durch den Umbau der Schulturnhalle ab sofort folgende Kurse nunmehr in den Räumen der ehemaligen Sparkasse im Rathaus stattfinden:

### Montag

18.00 – 19.00 Uhr: Bodyforming (Bauch/Beine/Po)  
19.00 – 20.00 Uhr: Rückenschule

### Donnerstag

16.00 – 16.45 Uhr: Kinderturnen für 2 - 3 Jährige  
17.00 – 17.45 Uhr: Kinderturnen für 4 - 5 Jährige  
18.00 – 19.00 Uhr: Kinderturnen ab 6 Jahren  
19.00 – 20.00 Uhr: Damengymnastik

Anzeige



**CEMEX Kies & Splitt GmbH**  
Steinbruch Helmstadt, Am Klettenberg  
Tel. 09369-2360, Fax 0931-9706925  
christian.baunach@cemex.com



## Gesangverein Frohsinn Helmstadt



### Rückblick

#### Kabarett am Kirchweihsonntag im Haus Frohsinn

Wahre Geschichten aus dem fränkischen Alltagsleben etwas pointiert dargebracht. So frotzelte der fränkische Kabarettist Jörg Kaiser aus Burghannun in seinem Programm „Kaiser's Schmarren“ über den typischen Franken. Es begann ungeschminkt: Der Franke kann sich ja oft selbst nicht leiden, deswegen braucht er seine Zähne auch mehr zum Knirschen als zum Lächeln. Somit sind seine



Lachmuskeln auch nicht so ausgeprägt und treten nur in Unterfranken beim Fasching in Aktion. Ja, ungebremst war das Lachen aber an diesem Tag im Raum allgegenwärtig. Mit seinem tiefen Blick in die Seelen der Franken hat er seinem Publikum die wahre Fränkische Natur auf eine besonders vergnügliche Weise nahe gebracht: Ob beim Kehren der Straßen am Samstag auf dem Lande, gesunder Ernährung, Schwimmen in der Therme oder beim Wandern und beim Skifahren auf nassem Schnee. Die Natur der Franken war auf treffliche Weise wieder zu erkennen und so kam Jörg Kaiser um mehrere Zugaben nicht umhin, die er auch sehr gerne zum Besten gab. Ein kurzweiliger Nachmittag mit einem gut aufgelegten Comedian, der es auch wagte spontan den Ort Helmstadt und Besucher in der ersten Reihe etwas auf die Schippe zu nehmen. Volksnahes Kabarett auf hohem Niveau.

### Vorschau

#### Die Chorproben im Neuen Jahr im Haus Frohsinn beginnen nach den Weihnachtsferien wieder:

Die Bambinis und der Kinderchor proben ab Januar nun immer am Dienstag. Die Zeiten selbst ändern sich jedoch nicht!

Die Bambinis beginnen am Dienstag 9. Januar 2018 um 16:55 Uhr und um 17:45 Uhr folgt dann der Kinderchor.

RebelCanto beginnt auch ab Dienstag 9. Januar 2018 um 19:00 Uhr.

Der Gemeinsame Chor startet ebenfalls ab Dienstag 09. Januar 2018 um 20:30 Uhr in die neue Probensaison.

Der Jugendchor Cantabile beginnt am Freitag 12. Januar 2018 um 19:00 Uhr wieder mit den Proben.

Für Neu- oder Wiedereinsteiger ist der Januar ein guter Zeitpunkt in einem unserer Chöre mit dem Singen zu beginnen. Probieren Sie es aus, dann werden Sie sehen und hören: Singen macht Freu(n)de beim Frohsinn!

Weitere Infos unter [www.frohsinn-helmstadt.de](http://www.frohsinn-helmstadt.de)



# Pflegestützpunkt Würzburg

Pflegeberatung  
und -koordination



## **Pflegebedürftig - was nun? Was hat uns das Pflegestärkungsgesetz II tatsächlich gebracht?**

**Herzliche Einladung  
zur Sprechstunde bei Kaffee und Kuchen  
Sonntag, den 28. Januar 2018, um 15 Uhr**

**Seniorenwohnanlage am Hubland, Zeppelinstraße 67, Würzburg**

Experten und Expertinnen informieren über das Pflegeversicherungsrecht und berichten über die Veränderungen welche sich durch das Pflegestärkungsgesetz II ergeben haben.

- Für die vollstationäre Pflege im Pflegeheim: *Matthias Rüth*
- Für die Tagespflege und die ambulante Pflege: *Anne Deschner*
- Für die Pflegeversicherung: *Jürgen Otto*
- Für die Überleitungspflege der Krankenhäuser: *Bettina Albert*

Anzeigen

*Sanier & Renovierbetrieb*  
**BRIAN SPÄTE**  
ENSICHTAGENDER HANDWERKSBETRIEB

- Malerarbeiten
- Innen- & Außenputz
- Trockenbau
- Altbausanierung
- WDVS-Dämmung

[www.sanier-renovierbetrieb.de](http://www.sanier-renovierbetrieb.de)

**Am Trieb 13 · 97264 Helmstadt · Tel. 09369 984 55 55**

## Wachsendes Freiwilliges Engagement bei RuDiMachts!



### zur Unterstützung von Seniorinnen und Senioren

RuDiMachts!, die Beratungs- und Kontaktstelle für Menschen mit Demenz, Angehörige und Senioren, freut sich über die Zunahme des Freiwilligen Engagements.

Auch in diesem Jahr ließen sich wieder zwölf weitere Personen mit 40 Stunden zum/r Alltagsbegleiter/in schulen, so dass der Pool an freiwillig engagierten Menschen auf über 30 Personen angestiegen ist.

Die Helferinnen und Helfer führen Besuchs- und Begleitdienste in Marktheidenfeld und Umgebung durch, unterstützen und aktivieren Seniorinnen und Senioren im häuslichen Umfeld, viele davon auch mit Demenz, und entlasten so auch pflegende Angehörige oder auch Familienmitglieder, die nicht vor Ort sind. Die Einsätze können bei Vorliegen eines Pflegegrades mit den Pflegekassen abgerechnet werden.

Ebenso gestalten sie zusammen mit einer Fachkraft die gesellige **Freitagsrunde im Diakonischen Seniorenzentrum Haus Lehmgruben, die von 9.00 -12.00 Uhr** für fröhliche Stimmung sorgt. Anschließend kann im Haus der „offene Mittagstisch“ für die Gäste von außerhalb wahrgenommen werden.

Mal aus dem Haus gehen, unter Leute kommen, das ist für viele alte Menschen nicht mehr selbstverständlich und doch so lebenswichtig und sinnstiftend! „Wenn ich am Freitag in die Gruppe komme, dann fühl ich mich wie im Himmel.“, so die Äußerung einer Besucherin.

Wenn Sie mehr Informationen wünschen:  
*Friederike Döring, Beratungs- und Kontaktstelle RuDiMachts!,  
Lehmgrubenerstraße 18, 97828 Marktheidenfeld;  
Tel.: 09391/9864-113 E-Mail: [doering.friederike@rummelsberger.net](mailto:doering.friederike@rummelsberger.net)*

# Danke!



 **SOS  
KINDERDÖRFER  
WELTWEIT**

**Tel.: 0800/50 30 300** (gebührenfrei)  
**IBAN** DE22 4306 0967 2222 2000 00  
**BIC** GENO DE M1 GLS

[www.sos-kinderdörfer.de](http://www.sos-kinderdörfer.de)

2016/1

## Veranstaltungen im Benediktushof Holzkirchen

Weitere Infos und Anmeldung:  
Klosterstraße 10, 97292 Holzkirchen, Tel. 09369/9838-0  
[www.benediktushof-holzkirchen.de](http://www.benediktushof-holzkirchen.de)

Samstag, 06.01 / 27.01. / 03.02.2018

10.00 - 13.00 Uhr

### Zen/Kontemplation am Samstag

Einladung im Sitzen und Gehen  
gemeinsam in Stille Meditation  
zu praktizieren.

*kostenfrei und ohne Anmeldung*



## Einladung zum ökumenischen Taizé-Gebet in die katholische Kirche Uettingen

Sonntag 21. Januar 2018  
18:00 Uhr



Gebet mit meditativen Gesängen und Texten aus Taizé

Anzeige

## Fränkischer Landgasthof

Wir suchen ab sofort

### Unterstützung im Service

Vollzeit, Teilzeit oder 450,00€ möglich

[info@landgasthof-uettingen.de](mailto:info@landgasthof-uettingen.de)

Marktheidenfelder Str. 3 • Uettingen • Tel. 09369-90880

## Evangelische Kirchengemeinde Uettingen



Obertorstraße 1, 97292 Uettingen,  
Tel. 09369 2391; E-Mail: [pfarramt@uettingen-evangelisch.de](mailto:pfarramt@uettingen-evangelisch.de)

**Öffnungszeiten:** Mittwoch von 9:00–11:30 Uhr,  
jeden 1. + 3. Mittwoch im Monat von 9:00–14:00 Uhr  
Freitag von 9:00–12:30 Uhr

**Das Pfarramt ist bis einschließlich 9. Januar geschlossen.**

### Termine:

**Für Kinder:** jeden Dienstag 9:30–11:30 Uhr  
„Kleine Strolche“-Krabbelgruppe

**Für Senioren:** am 11.01. um 14.00 Uhr  
„Chronik des Club 60“

**Für Konfirmanden:** KonfiTag am 13.01. von 10–16.00 Uhr

**Nächste Kirchenvorstandssitzung** am 11.01. um 19.00 Uhr

### Unsere Gottesdienste in der Bartholomäuskirche:

<b>Sa. 6. Januar</b> 10.00 Uhr	<b>Epiphanias</b> N.N.
<b>So. 07. Januar</b> 10.00 Uhr	<b>1. Sonntag nach Epiphanias</b> N.N.
<b>So. 14. Januar</b> 10.00 Uhr	<b>2. Sonntag nach Epiphanias</b> Pfr. Laudi
<b>So. 21. Januar</b> 10.00 Uhr	<b>letzter Sonntag nach Epiphanias</b> N.N.
<b>So. 28. Januar</b> 10.00 Uhr	<b>Septuagesimae</b> Pfr. Laudi
<b>So. 04. Februar</b> 10.00 Uhr	<b>Sexagesimae</b> Pfr. Laudi mit Abendmahl

**Änderungen zu unseren Terminen und Veranstaltungen,  
werden im Gottesdienst angekündigt.**



**GESUNDHEIT UND GEBORGENHEIT  
IM CARITAS BABY HOSPITAL. TAG FÜR TAG.  
JEDE SPENDE HILFT!**

IBAN DE32 6601 0075 0007 9267 55  
[www.kinderhilfe-bethlehem.de](http://www.kinderhilfe-bethlehem.de)



Kinderhilfe Bethlehem  
im Deutschen Caritasverband e.V.





ST. MARTIN - Helmstadt



ST. ÄGIDIUS - Holz Kirchhausen

## Katholische Pfarrgemeinde Helmstadt

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

St.-Martin-Str. 16, 97264 Helmstadt

Donnerstags von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

Tel. 09369/2362, Fax 09369/20115,

E-Mail: [pfarrei.helmstadt@bistum-wuerzburg.de](mailto:pfarrei.helmstadt@bistum-wuerzburg.de)

Homepage der Pfarreiengemeinschaft: [www.pg-hlb.de](http://www.pg-hlb.de)

### Gottesdienstzeiten Helmstadt:

Samstags 18:30 Uhr

Sonntags 09:00 Uhr

jeden 1. Sonntag im Monat um 10:30 Uhr

### Gottesdienstzeiten Holz Kirchhausen:

Sonntags 10:30 Uhr

jeden 1. Sonntag im Monat um 09:00 Uhr

Bei gewissen Anlässen können sich die Zeiten ändern, dies ist jeweils der Gottesdienstordnung zu entnehmen.

Sie können die aktuelle Gottesdienstordnung auch bei [www.helmstadt-online.de](http://www.helmstadt-online.de) einsehen bzw. herunter laden.

## Katholische Öffentliche Bücherei



### Fragen, Wünsche, Anregungen?

Sie erreichen uns zu den Öffnungszeiten  
unter Telefon 09369 - 5639988  
bzw. per E-Mail: [buecherei-helmstadt@pg-hlb.de](mailto:buecherei-helmstadt@pg-hlb.de).

### Öffnungszeiten

Sonntag	09:45 –	11:00 Uhr
Dienstag	10:30 –	11:30 Uhr
Mittwoch	18:00 –	19:00 Uhr

## Pfarrgemeinderatswahlen

**am 25. Februar 2018**

Unter dem Motto „**Zukunft gestalten**“ finden am 25. Februar 2018 in ganz Bayern die Wahlen der katholischen Pfarrgemeinderäte für die Jahre 2018 bis 2022 statt.

Das Motto gilt nicht nur im allgemeinen Sinn: Gesellschaft und Kirche befinden sich im Umbruch und fordern Veränderungen geradezu heraus. Viel Neues wird hierbei auf uns zukommen. Nicht nur im allgemeinen Sinn, sondern gerade in Helmstadt auch im wörtlichen Sinn: das neue Pfarrheim wird während dieser nächsten Amtsperiode gebaut. Im wahrsten Sinn des Wortes kann hier „Zukunft gestaltet“ werden. Aber auch darüber hinaus.

Ergänzt wird das Motto mit den Worten: kandidieren, wählen, engagieren. Nicht jeder mag sich berufen fühlen, sich gleich als Kandidat aufstellen zu lassen. Aber jeder kann wählen gehen und auch so Zukunft mitgestalten. Und wer sich ehrenamtlich engagieren möchte und bereit ist, für die Pfarrgemeinderatswahl zu kandidieren und sich wählen lässt, kann das natürlich noch ein bisschen mehr tun.

Daher möchten wir alle katholischen Christen der Pfarrei St. Martin nicht nur bitten, zur Wahl zu gehen, sondern auch zu überlegen, ob er/sie vielleicht ein geeigneter Kandidat für den PGR wäre. Oder vielleicht auch eine dritte Person, die er/sie sich gut im PGR vorstellen kann, als Kandidat vorzuschlagen. Hierzu steht eine „Wahlbox“ in der Kirche St. Martin; ebenso liegen Postkarten aus, die mit Namensvorschlägen gefüllt werden können. Die dort genannten Personen werden dann gezielt vom jetzigen PGR angesprochen, ob sie zur Kandidatur bereit sind. Natürlich kann man sich mit einem Vorschlag auch direkt an den Wahlausschuss wenden. Dieser besteht aus: Felix Altheimer (Vorsitzender des Wahlausschusses), Renate Streitenberger (Stellvertreterin) sowie als Beisitzer Klaus Fiederling, Iris Nöth, Bruno Schlör, Rita Schott, Christian Stanzl.

Wählen kann man persönlich oder – nach Beantragung – per Briefwahl. Jeder Wahlberechtigte erhält zu gegebener Zeit eine Wahlbenachrichtigungskarte, mit der auch die Briefwahl beim Pfarrbüro beantragt werden kann. Die persönliche Wahl kann im Wahllokal am Wochenende 24./25. Februar nach den Gottesdiensten erfolgen (die genauen Öffnungszeiten werden noch bekannt gegeben).

Und wer es noch nicht wusste: Wählen können alle katholischen Christen ab dem vollendeten 14. Lebensjahr, die am Tag der Wahl ihren ständigen Wohnsitz in der Pfarrei haben. Wählbar ist jeder Katholik ab 16 Jahre. In Helmstadt werden 7 bis 10 Kandidaten für den Pfarrgemeinderat benötigt.

Wir freuen uns, wenn möglichst viele Gemeindemitglieder ihr Wahlrecht wahrnehmen!

Anzeige

### Bestattungs- und Überführungs-Institut

Beerdigungen Feuerbestattungen Umbettungen

### Trauerhilfe N. Emmerling

[www.trauerhilfe-emmerling.de](http://www.trauerhilfe-emmerling.de)

Beerdigungen auf allen Friedhöfen

Fliederstr. 42 · 97950 Gerchsheim · Tel. 09344/355



### Notruf 112 für Feuerwehr & Rettungsdienst

Die Notruf-Nr. 112 hat folgende Vorteile: gebührenfrei wählbar auch mit Handys ohne Guthaben und vorwahlfrei sowohl im Festnetz wie auch in den Mobilfunknetzen.

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

In Würzburg ist die ärztliche Bereitschaftspraxis umgezogen ins Juliusstital – neben der Notaufnahme in der Koellikerstraße.

Chirurgen und Orthopäden bleiben in der bisherigen Bereitschaftspraxis an der Theresienklinik, Domerschulstr. 1.

Bei Fragen, wohin man sich am besten wendet, erhalten Patienten Beratung von der Kassenärztlichen Vereinigung unter der Rufnummer 116 117

Kinder- und jugendärztlicher Bereitschaftsdienst:  
Tel. 0700 35070035

## Notdienst der Apotheken

Notdienst jeweils von 8:00 Uhr  
bis 8:00 Uhr des Folgetages

Tel. 0800 00 22 833

Hinweis: Die Termine können sich kurzfristig ändern;  
es wird empfohlen, jeweils vorher anzurufen.

- Mo. 01.01.** Laurentius-Apotheke, Marktheidenfeld, Kreuzbergstr. 5, ☎ 09391/98190  
Hexenbruch-Apotheke, Albert-Schweitzer-Str. 51, Höchberg, ☎ 0931/409199
- Di. 02.01.** Apotheke Lengfurt, Friedrich-Ebert-Str. 36, ☎ 09395/251  
Bavaria-Apotheke am Marktplatz, Höchberg, Hauptstr. 107, ☎ 0931/49414
- Mi. 03.01.** Spessart-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 21, ☎ 09391/98630  
Schloss-Apotheke, Rottenbauer, Würzburger Str. 3, ☎ 0931/662617
- Do. 04.01.** easy-Apotheke Marktheidenfeld, Georg-Mayer-Str. 15a, ☎ 09391/9088844  
Rathaus-Apotheke, Uettingen, Würzburger Str. 6, ☎ 09369/2755
- Fr. 05.01.** Apostel-Apotheke, Esselbach, Dorfstr. 5, ☎ 09394/718  
Riemenschneider-Apotheke, Eisingen, Hauptstr. 19, ☎ 09306/1224
- Sa. 06.01.** Main-Tauber-Apotheke, Wertheim, Eichelgasse 56 A, ☎ 09342/1830  
Bavaria-Apotheke in der Hauptstraße, Höchberg, Hauptstr. 34, ☎ 0931/48444
- So. 07.01.** Schäfer's Apotheke, Bahnhofstr. 23, Wertheim, ☎ 09342/9177300  
Apotheke am Rosengarten, Kist, Am Rosengarten 22, ☎ 09306/3125
- Mo. 08.01.** Bären-Apotheke, Wertheim-Bestenheid, Leonhard-Karl-Str. 3, ☎ 09342/5100  
Brunnen-Apotheke, Waldbüttelbrunn, August-Bebel-Str. 55-59, ☎ 0931/3043020
- Di. 09.01.** Hubertus-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 31, ☎ 09391/98990  
Apotheke Kleinrinderfeld, Jahnstr. 1, ☎ 09366/9801103
- Mi. 10.01.** Schloss-Apotheke, Remlingen, Marktplatz 2, ☎ 09369/99199  
Marien-Apotheke, Würzburger Str. 5-7, Reichenberg ☎ 0931/661030
- Do. 11.01.** Schäfer's Apotheke, Obere Pfarrgasse 26, Kreuzwertheim, ☎ 09342/21999  
St.-Martin-Apotheke, Helmstadt, Würzburger Str. 3, ☎ 09369/980280
- Fr. 12.01.** Laurentius-Apotheke, Marktheidenfeld, Kreuzbergstr. 5, ☎ 09391/98190  
Hexenbruch-Apotheke, Albert-Schweitzer-Str. 51, Höchberg, ☎ 0931/409199
- Sa. 13.01.** Apotheke Lengfurt, Friedrich-Ebert-Str. 36, ☎ 09395/251  
Bavaria-Apotheke am Marktplatz, Höchberg, Hauptstr. 107, ☎ 0931/49414
- So. 14.01.** Spessart-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 21, ☎ 09391/98630  
Schloss-Apotheke, Rottenbauer, Würzburger Str. 3, ☎ 0931/662617
- Mo. 15.01.** easy-Apotheke Marktheidenfeld, Georg-Mayer-Str. 15a, ☎ 09391/9088844  
Rathaus-Apotheke, Uettingen, Würzburger Str. 6, ☎ 09369/2755

- Di. 16.01.** Apostel-Apotheke, Esselbach, Dorfstr. 5, ☎ 09394/718  
Riemenschneider-Apotheke, Eisingen, Hauptstr. 19, ☎ 09306/1224
- Mi. 17.01.** Main-Tauber-Apotheke, Wertheim, Eichelgasse 56 A, ☎ 09342/1830  
Bavaria-Apotheke in der Hauptstraße, Höchberg, Hauptstr. 34, ☎ 0931/48444
- Do. 18.01.** Schäfer's Apotheke, Bahnhofstr. 23, Wertheim, ☎ 09342/9177300  
Apotheke am Rosengarten, Kist, Am Rosengarten 22, ☎ 09306/3125
- Fr. 19.01.** Bären-Apotheke, Wertheim-Bestenheid, Leonhard-Karl-Str. 3, ☎ 09342/5100  
Brunnen-Apotheke, Waldbüttelbrunn, August-Bebel-Str. 55-59, ☎ 0931/3043020
- Sa. 20.01.** Hubertus-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 31, ☎ 09391/98990  
Apotheke Kleinrinderfeld, Jahnstr. 1, ☎ 09366/9801103
- So. 21.01.** Schloss-Apotheke, Remlingen, Marktplatz 2, ☎ 09369/99199  
Marien-Apotheke, Würzburger Str. 5-7, Reichenberg ☎ 0931/661030
- Mo. 22.01.** Schäfer's Apotheke, Obere Pfarrgasse 26, Kreuzwertheim, ☎ 09342/21999  
St.-Martin-Apotheke, Helmstadt, Würzburger Str. 3, ☎ 09369/980280
- Di. 23.01.** Laurentius-Apotheke, Marktheidenfeld, Kreuzbergstr. 5, ☎ 09391/98190  
Hexenbruch-Apotheke, Albert-Schweitzer-Str. 51, Höchberg, ☎ 0931/409199
- Mi. 24.01.** Apotheke Lengfurt, Friedrich-Ebert-Str. 36, ☎ 09395/251  
Bavaria-Apotheke am Marktplatz, Höchberg, Hauptstr. 107, ☎ 0931/49414
- Do. 25.01.** Spessart-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 21, ☎ 09391/98630  
Schloss-Apotheke, Rottenbauer, Würzburger Str. 3, ☎ 0931/662617
- Fr. 26.01.** easy-Apotheke Marktheidenfeld, Georg-Mayer-Str. 15a, ☎ 09391/9088844  
Rathaus-Apotheke, Uettingen, Würzburger Str. 6, ☎ 09369/2755
- Sa. 27.01.** Apostel-Apotheke, Esselbach, Dorfstr. 5, ☎ 09394/718  
Riemenschneider-Apotheke, Eisingen, Hauptstr. 19, ☎ 09306/1224
- So. 28.01.** Main-Tauber-Apotheke, Wertheim, Eichelgasse 56 A, ☎ 09342/1830  
Bavaria-Apotheke in der Hauptstraße, Höchberg, Hauptstr. 34, ☎ 0931/48444
- Mo. 29.01.** Schäfer's Apotheke, Bahnhofstr. 23, Wertheim, ☎ 09342/9177300  
Apotheke am Rosengarten, Kist, Am Rosengarten 22, ☎ 09306/3125
- Di. 30.01.** Bären-Apotheke, Wertheim-Bestenheid, Leonhard-Karl-Str. 3, ☎ 09342/5100  
Brunnen-Apotheke, Waldbüttelbrunn, August-Bebel-Str. 55-59, ☎ 0931/3043020
- Mi. 31.01.** Hubertus-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 31, ☎ 09391/98990  
Apotheke Kleinrinderfeld, Jahnstr. 1, ☎ 09366/9801103
- Do. 01.02.** Schloss-Apotheke, Remlingen, Marktplatz 2, ☎ 09369/99199  
Marien-Apotheke, Würzburger Str. 5-7, Reichenberg ☎ 0931/661030

Anzeige



**welt-bestattung.de**

Neutrale kostenlose Beratung, alle Bestattungsarten:

-  **Feuerbestattung**
-  **Preiswerte Beisetzung**
-  **Seebestattung**
-  **Erd- und Naturbestattung**
-  **Luftbestattung**

- Sarg- und Urneshop
- Täglich Ausstellung von Designersärgen/-urnen
- Sterbeversicherung und Bestattungsvorsorge

**Nutzen Sie die Möglichkeit der freien Bestatterwahl!**  
Welt-Bestattung · Bronnbachergasse 14 · 97070 Würzburg  
☎ **0931-46088479** · 24-Stunden-Service: 0177-2351359

Partner von:



**FriedWald®**  
Die Bestattung in der Natur



**Ruhewald**  
Naturbestattung  
Greußenheim





NIKLAS GABRIEL

Bamberger Weg 5  
97204 Höchberg  
Tel. 0151.42411920  
[www.osteopathie-gabriel.de](http://www.osteopathie-gabriel.de)

Heilpraktiker und Physiotherapeut

## Praxis für Osteopathie

Gerne stehe ich Ihnen für eine kostenfreie telefonische Beratung Mi. und Fr. von 9:00 - 11:00 Uhr zur Verfügung



**Ferdinand Bühring**  
PHYSIOTHERAPIE



[goo.gl/ULSjeZ](http://goo.gl/ULSjeZ)

Krankengymnastik | Manuelle Therapie  
Therapie nach Bobath | Manuelle Lymphdrainage  
Schmerztherapie | Kiefergelenktherapie | Hausbesuche

August Bebel Str. 51 | 97297 Waldbüttelbrunn  
Tel: 0931 35 82 55 34  
[www.physiotherapie-waldbuettelbrunn.de](http://www.physiotherapie-waldbuettelbrunn.de)



Rappelt-Fiederling

[www.biohof-helmstadt.de](http://www.biohof-helmstadt.de)

## Frohes Neues Jahr!

Wir danken unseren Kunden für Ihre Treue und wünschen allen Gesundheit, Glück und Zufriedenheit für 2018!

Vedische  
Astrologie



## Wissen wo's langgeht...

*Persönliches Coaching*  
*Bernd Rößler*

Am Reele 34  
97204 Höchberg  
01575-253 7873  
[info@bernd-roessler.com](mailto:info@bernd-roessler.com)

Sie wünschen sich Entscheidungshilfen für Ihr Privatleben oder Ihre Karriereplanung?  
Persönliche Beratungstermine vor Ort, via Skype oder telefonisch. Infos unter [www.bernd-roessler.com](http://www.bernd-roessler.com)

## PREISE FÜR PRIVATANZEIGEN IM MITTEILUNGSBLATT

### Kleinanzeigen

erscheinen immer in allen 4 Ausgaben  
**Gesamtauflage: 3.350**

Preise: schwarz-weiß  
B: 90 x H: bis 20 mm 10,- €  
B: 90 x H: bis 30 mm 15,- €  
B: 90 x H: bis 40 mm 20,- €  
Farbzuschlag + 5,- €

**Alle Preise inkl. Mehrwertsteuer!**

**Auftrag senden an:**

Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt z. Hd. Frau Sporn Im Kies 8, 97264 Helmstadt oder direkt per mail an: [vg@mageta-verlag.de](mailto:vg@mageta-verlag.de)



### Familienanzeigen in der Gemeindeausgabe

**Ausgabe: Helmstadt** Auflage 1200

Preise: schwarz-weiß  
1/8 Seite B: 90 x H: 64 mm 25,- €  
B: 90 x H: 90 mm 35,- €  
1/4 Seite B: 90 x H: 133 mm 45,- €  
1/4 Seite B: 188 x H: 64 mm 45,- €  
Farbzuschlag 10,- €  
Dekor u. Rahmengestaltung 7,- €

Preise gelten für Zusendung der druckfertigen Datei

Dekor und Musterauswahl siehe unter: [www.mageta-verlag.de](http://www.mageta-verlag.de)





### Hier kennen wir uns aus:

- Fachzentrum für Kompressionsversorgungen aller Art bei Venenleiden und Lymphödemen
- professionelle Lauf- / Gang- und Haltungsanalyse mit medizinisch fundiertem Fachwissen im modernen Laufstudio

- individuelle CNC-gefräste Einlagenversorgung nach modernstem 3D-Abdruck für Sport- und Alltagsschuhe

Im Winter empfehlen wir Ihnen diese Einlagen natürlich auch für Ihre Skischuhe

- moderner Orthesen- und Prothesenbau
- hochwertige Sportbandagen zur Versorgung sowie zur Vorbeugung gegen häufige Sportverletzungen
- Rehaversorgung mit unverbindlicher Beratung in Ihrer häuslichen Umgebung
- kindgerechte Versorgungen mit speziell geschulten Fachkräften im Reha- und Orthesenbereich

### Unser Service in Höchberg !!

**Dienstag und Donnerstag sind am Nachmittag unsere Einlagentechniker vor Ort !**

**Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin !**



# Scheder

97070 Würzburg, Bronnbachergasse 20, Tel. 0931/359329-0  
97204 Höchberg, Martin-Wilhelm-Str. 1, Tel. 0931/49262



# Wohlfühlen ist einfach.

Wenn man einen Immobilienpartner hat, der von Anfang bis Eigentum an alles denkt  
Mehr Infos in Ihrer Sparkasse unter [sparkasse-mainfranken.de/Immobilien](http://sparkasse-mainfranken.de/Immobilien)



[sparkasse-mainfranken.de](http://sparkasse-mainfranken.de)



**Sparkasse Mainfranken Würzburg**